Portable DVD player PET1030

User manual
Manual del usuario
Guide d'utilisateur

Need help? Call us!
Philips representatives are ready to help you with any questions about your new product.
CALL US BEFORE YOU CONSIDER RETURNING THE PRODUCT!
1-888-PHILIPS(744-5477)
or visit us on the web at www.usasupport.philips.com

PHILIPS

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY
Marietta, GA 30006-0026
Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com/usasupport
or call
1-888-philips (744-5477)

CLASS 1
LASER PRODUCT

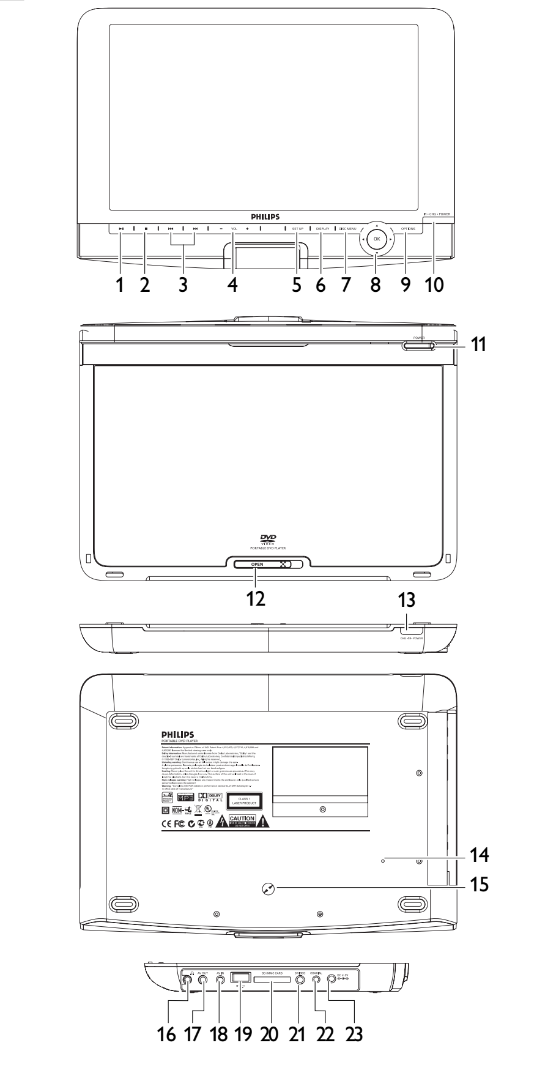
Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2007 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

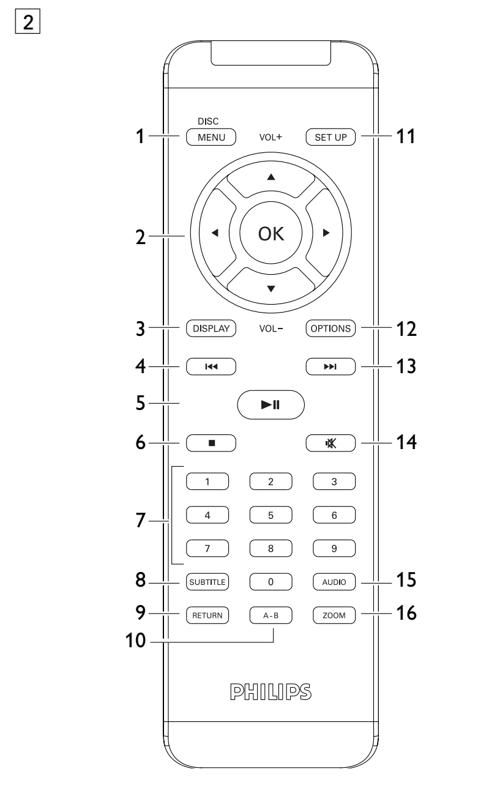
Printed in China

wk7175

1

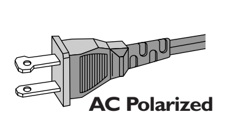


2



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Read these instructions.**
2. **Keep these instructions.**
3. **Heed all warnings.**
4. **Follow all instructions.**
5. **Do not use this apparatus near water.**
6. **Clean only with dry cloth.**
7. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer´s instructions.**
8. **Do not install near any heat sources** such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. **Do not defeat the safety purpose** of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

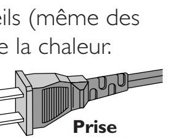


10. **Protect the power cord** from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. **Only use attachments/accessories** specified by the manufacturer.
12. **Use only with the cart,** stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. **Unplug this apparatus** during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. **Refer all servicing** to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. **Battery usage CAUTION** – To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
    - Install **all** batteries correctly, **+** and **-** as marked on the unit.
    - Do not mix batteries (**old** and **new** or **carbon** and **alkaline**, etc.).
    - Remove batteries when the unit is not used for a long time.
16. **Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.**
17. **Do not place any sources of danger on the apparatus** (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
18. This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. **For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance : www.eiae.org.**

EL 6475-E005: 04/01

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. **Lisez ces instructions.**
2. **Conservez ces instructions.**
3. **Respectez les avertissements.**
4. **Suivez toutes les instructions.**
5. **N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.**
6. **Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.**
7. **N'obstruez aucun orifice de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.**
8. **N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. **Ne détruisez pas la** incorporée dans la prise de terre ou prise polarisée fournie. Une prise polarisée est dotée de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d'une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale.

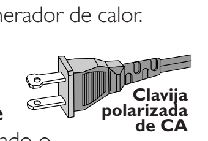

Prise polarisée C.A.

10. **Protégez le cordon d'alimentation** pour éviter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l'appareil lui-même.
11. **Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.
12. **Utilisez uniquement un meuble sur roulettes**, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renversait.
13. **Débranchez l'appareil** pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.
14. **Pour toute réparation,** faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.
15. **PRÉCAUTION d'emploi des piles** – Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures corporelles, des dommages matériels, ou d'endommager l'appareil :
    - Installez **toutes** les piles correctement, **+** et **-** tels qu'indiqués sur l'appareil.
    - Ne mélangez pas les piles (pas de piles **neuves** avec des **usagées** ou de piles au **carbone** avec des **alcalines**, etc.).
    - Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.
16. **Cet appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures.**
17. **N'exposez pas cet appareil à sources de problème potentielles** (objets remplis de liquide, bougies allumées, etc.).
18. Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. L'élimination de ces matières est réglementée pour protéger l'environnement. **Pour savoir comment les éliminer ou les recycler, contactez les autorités locales [ou Electronic Industries Alliance : www. eiae.org].**

EL 6475-F005: 04/01

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. **Lea estas instrucciones.**
2. **Conserve estas instrucciones.**
3. **Lea todos los avisos.**
4. **Siga todas las instrucciones.**
5. **No utilice este aparato cerca del agua.**
6. **Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.**
7. **No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
8. **No instale el equipo cerca de fuentes de calor** – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.
9. **No anule la seguridad de la clavija de corriente** (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.



10. **Proteja debidamente el cable impidiendo** que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. **Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios** recomendados por el fabricante.
12. **Coloque el equipo exclusivamente** sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo par a evitar posibles daños por vuelco.
13. **Desenchufe el aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.
14. **Confíe el mantenimiento y las reparaciones** a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado dede alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.
15. **Uso de las pilas – ADVERTENCIA:** Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad:
    - Instale **todas** las pilas correctamente, **+** y **-** como está marcado en la unidad.
    - No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.).
    - Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.
16. **El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras.**
17. **No coloque nada que pueda ser peligroso sobre el aparato** (por ejemplo, objetos llenos de líquido, velas encendidas).
18. Ese producto puede contener el plomo y mercurio. La eliminación de este material puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales. **Para obtener información sobre la eliminación o reciclaje de material, póngase en contacto con las autoridades locales [o con la Electronic Industries Alliance : www. eiae.org].**

EL 6475-S005: 04/01

Return your Product Registration Card or register online at www.philips.com/usasupport today to get the very most from your purchase.

*Registering your model with PHILIPS makes you eligible for all of the valuable benefits listed below, so don't miss out. Complete and return your Product Registration Card at once, **or register online at www.philips.com/usasupport** to ensure:*

*Proof of Purchase	*Product Safety Notification	*Additional Benefits
[illegible]	[illegible]	[illegible]

PHILIPS

[illegible]

PHILIPS LIMITED WARRANTY
ONE (1) YEAR

WARRANTY COVERAGE:
PHILIPS warranty obligation is limited to the terms set forth below.

WHO IS COVERED:
Philips warrants the product to the original purchaser or the person receiving the product as a gift against defects in materials and workmanship as based on the date of original purchase ("Warranty Period") from an Authorized Dealer. The original sales receipt showing the product name and the purchase date from an authorized retailer is [illegible]

misapplication, or non-Philips product, (b) to damage caused by service performed by anyone other than Philips or Philips Authorized Service Location, (c) to a product or a part that has been modified without the written permission of Philips, or (d) if any Philips serial number has been removed or defaced, or (e) product, accessories or consumables sold "AS IS" without warranty of any kind by including refurbished Philips product sold "AS IS" by some retailers.

This Limited Warranty does not cover:
[illegible]

Retournez votre carte d'enregistrement de produit ou enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/usasupport dès aujourd'hui pour profiter pleinement de votre achat.

[illegible]

PHILIPS

GARANTIE LIMITÉE PHILIPS
UN (1) AN

[illegible]

Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/usasupport hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

[illegible]

PHILIPS

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS
UN (1) AÑO

[illegible]

Canada

English

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10. Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes :
1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionement peu satisfaisant.

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10. Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:
1. Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y
2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.

English

Content

1 **Control elements and functional components**
1.1 Main unit controls
1.2 Disc door
1.3 Front of player
1.4 Bottom of the player
1.5 Right of player
1.6 Remote Control
2 **Introduction**
2.1 Your portable DVD player
2.2 Unpacking
2.3 Placement
2.4 Playable disc formats
2.4.1 DVD-Video
2.4.2 Video CD
2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
2.4.4 CD with JPEG files
2.4.5 DivX video discs
2.4.6 About SD Memory Card
2.5 Zero Bright DotTM
2.6 Compatibility of the USB connection on this portable DVD player:
2.6.1 Music:
2.6.2 Picture:
2.6.3 Video (vary with models):
3 **General information**
4 **Charging the units**
4.1 Charge the DVD player
4.2 Powering your remote control
5 **Start up**
5.1 Setup
5.2 Playback DVD
5.3 Playback VCD
5.4 Playback Super (S)-VCD
5.5 Playback Music CD
5.6 Playback Music MP3/WMA-CD
5.7 Playback Picture-CD
5.8 Playback from USB
6 **Addition Functions**
6.1 DISPLAY Menu
6.2 Connection
6.2.1 Headphone
6.2.2 TV
6.2.3 AV input
6.2.4 USB
6.2.5Coaxial
6.2.6 SD/MMC card slot
6.2.7 S Video
7 **Troubleshooting**
8 **Technical data**

1 Control elements and functional components

1.1 Main unit controls (see figure 1)

1	▶II	Start / pause / resume playback
2	■	Press once to stop playback and store the stop position. Press twice to stop playback completely.
3	⏮ / ⏭	Search backward (⏮) or search forward (⏭)
4	**- VOL +**	Volume control
5	**SETUP**	Enter **SETUP** menu
6	**DISPLAY**	Adjust the display value of the system
7	**DISC MENU**	Display **MENU** page
8	**▲, ▼, ◀, ▶**	Up / down / left / right cursor
	OK	Confirm selection
9	**OPTION**	Access additional functions
10	**CHR•IR•POWER**	Power / Remote sensor / charging indicator

1.2 Disc door (see figure 1)

11	**OPEN**	Open disc door to insert or remove disc
12	**POWER**	Switch the player on / off

1.3 Front of player (see figure 1)

13	**CHR•IR•POWER**	Power / Remote sensor / charging indicator

1.4 Bottom of the player (see figure 1)

14	**Reset**	Reset the player when it is hanged up
15	**Car mounting screw hole**	

1.5 Right of player (see figure 1)

16	🎧	Headphones jack
17	**AV OUT**	Audio/Video output
18	**AV IN**	Audio video input
19	**USB**	USB connector
20	**SD/MMC card**	Insert SD/MMC card
21	**S VIDEO**	S video output
22	**COAXIAL**	Digital audio output
23	**DC IN 9V**	Power supply socket

1.6 Remote Control (see figure 2)

1	**MENU**	Display **MENU** page
2	**▲, ▼, ◀, ▶**	Up / down / left / right navigation key
	OK	Confirm selection
	VOL+ / -	Volume control
3	**DISPLAY**	Adjust the display value of the system
4	⏮	Skip to previous chapter, track or title
5	▶II	Start / pause / resume playback
6	■	Press twice to stop playback
7	**0 - 9**	Numeric keypad
8	**SUBTITLE**	Subtitle language selector
9	**RETURN**	For VCD menu page
10	**A - B**	To repeat or loop a sequence in a title
11	**SETUP**	Enter **SETUP** menu
12	**OPTION**	Access additional functions
13	⏭	Skip to next chapter, track or title
14	🔇	Mute player volume
15	**AUDIO**	Audio language selector
16	**ZOOM**	Enlarge video image

CAUTION Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

2 Introduction

2.1 Your portable DVD player

Your portable DVD player plays digital video discs conforming to the universal DVD Video standard. With it, you will be able to enjoy full-length movies with true cinema picture quality, and stereo or multichannel sound (depending on the disc and on your playback set-up).

The unique features of DVD-Video, such as selection of soundtrack and subtitle languages, and of different camera angles (again depending on the disc), are all included.

What's more, parental lock lets you decide which discs your children will be able to see. You will find your player remarkably easy to use with the On-Screen Display and player display in combination with the remote control.

2.2 Unpacking

First check and identify the contents of your package, as listed below:
- Portable DVD player
- Remote Control (AY5507)
- Car adaptor (12V)
- User manual
- AC power adaptor (AY4112/AY4134)
- Car headrest mounting kit (AY4246)

2.3 Placement

- Place the player on a firm, flat surface.
- Keep away from domestic heating equipment and direct sunlight.
- If the player cannot read CDs/DVDs correctly, try using a commonly available cleaning CD/DVD to clean the lens before taking the player to be repaired. Other cleaning methods may destroy the lens.
- Always keep the disc door closed to avoid dust on the lens.
- The lens may cloud over when the player is suddenly moved from cold to warm surroundings. It is then not possible to play a CD/DVD. Leave the player in a warm environment until the moisture evaporates.

2.4 Playable disc formats

In addition to DVD-Video disc, you will also be able to play all Video CDs, CDs, CDR, CDRW,DVD±R and DVR±RW.

2.4.1 DVD-Video

Depending on the material on the disc (a movie, video clips, a drama series, etc.) these discs may have one or more Titles, and each Title may have one or more Chapters. To make access easy and convenient, your player lets you move between Titles, and also between Chapters.

2.4.2 Video CD

Depending on the material on the disc (a movie, video clips, a drama series, etc.) these discs may have one or more Tracks, and tracks may have one or more indexes, as indicated on the disc case.To make access easy and convenient, your player lets you move between tracks and between indexes.

2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD

Audio CDs / MP3 CD / WMA CD contain music tracks only. You can play them in the conventional way through a stereo system using the keys on the remote control and/or main unit, or via the TV using the On Screen Display (OSD).

2.4.4 CD with JPEG files

You can also view JPEG still photos on this player.

2.4.5 DivX video discs

DivX is a popular media technology created by DivX, Inc. DivX media files contain highly compressed video with high visual quality that maintains a relatively samll file size. DivX files can also include advanced media features like menus, subtitles, and alternate audio tracks. Many DivX media files are available for download online, and you can create your own using your personal content and easy-to-use tools from DivX.com.

2.4.6 About SD Memory Card

SD Memory Card is a slim and compact bridge media linking various kinds of digital equipment through its easy connectivity. The card's control circuitry allows data to be read and written (in its protection area) only when appropriate external devices are detected. Using decoder software, an SD Memory Card-compatible device can play music, video clips and more without a drive mechanism like those in CD and DVD players.

2.5 Zero Bright Dot™

Enjoy highest-quality images that are free from annoying blank spots on the LCD screen. LCD displays commonly have imperfections, termed as 'bright dots' by the LCD industry. A limited number of bright dots were once considered an inevitable side effect of LCD mass production. With Philips' strict quality control procedures used in our Portable DVD Players, our LCD displays are produced with zero tolerance for bright dots. Select Portable DVD Players come with Philips Zero Bright Dot™ Policy to guarantee optimal screen quality.

Warranty service varies from region to region. Contact your local Philips representative for more detailed information.

2.6 Compatibility of the USB connection on this portable DVD player:

This portable DVD player supports most USB Mass storage devices (MSD) that are compliant to the USB MSD standards.
—Most common Mass storage class devices are flash drives, memory sticks, jump drives and etc.
—If you see a "Disc Drive" show up on your computer after you plugged the mass storage device into your computer, most likely it is MSD compliant and it will work with this portable DVD player.

If your Mass storage device required a battery / power source. Please make sure you have a fresh battery in it or charge the USB device first and then plug it into the portable DVD player again.

2.6.1 Music:

- This device only supports unprotected music with the following file extension:
  .mp3
  .wma (vary with model)
- Music bought from on-line music stores are not supported because they are secured by Digital Rights Management protection (DRM).

2.6.2 Picture:

- This device only support picture file with the following file extension:
  .jpg

2.6.3 Video (vary with models):

- This device support DivX video files. The following file extension is:
  .dixv, .dix

No Direct connection can be made from computer USB port to the portable DVD player even you have either or both mp3 or wma files in your computer.

3 General information

Power Sources

This unit operates on a supplied AC adaptor, car adapter, or a rechargeable battery pack.
- Make sure that the input voltage of the AC adaptor is in line with the local voltage. Otherwise, the AC adaptor and unit may be damaged.
- Do not touch the AC adaptor with wet hands to prevent electric shock.
- When connecting with car power (cigarette lighter) adaptor, be sure the input voltage of the adaptor is identical with car voltage.
- Unplug the AC adaptor from the outlet or remove the battery pack when the unit is not used for long periods of time.
- Hold the plug to disconnect the AC adaptor. Do not pull the power cord.

Please always use supplied AC/DC adaptor (AY4112/AY4134)

Safety and maintenance

- Do not disassemble the unit for laser rays are dangerous to eyes. Any service should be done by qualified service personnel.
- Unplug the AC adaptor to cut the power if liquid or objects get inside the unit.
- Take care not to drop the unit or subject it to strong shocks, which may cause malfunction.

Hearing Safety

Listen at a moderate volume.
- Using headphones at a high volume can impair your hearing. This product can produce sounds in decibel ranges that may cause hearing loss for a normal person, even for exposure less than a minute. The higher decibel ranges are offered for those that may have already experienced some hearing loss.
- Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So after prolonged listening, what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. To guard against this, set your volume to a safe level before your hearing adapts and leave it there.

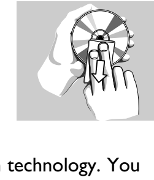
To establish a safe volume level:
- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.

Listen for reasonable periods of time:
- Prolonged exposure to sound, even at normally "safe" levels, can also cause hearing loss.
- Be sure to use your equipment reasonably and take appropriate breaks.

Be sure to observe the following guidelines when using your headphones.
- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume as your hearing adapts.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle, cycling, skateboarding, etc.; it may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- Important (for models with by-packed headphones): Philips guarantees compliance with the maximum sound power of its audio players as determined by relevant regulatory bodies only with the original model of provided headphones. In case this one needs replacement, we recommend that you contact your retailer to order a model identical to that of the original provided by Philips.
- Traffic safety: do not use while driving or cycling as you may cause an accident.
- Do not expose to excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- This product is not waterproof: do not allow your player to be submersed in water. Water entering the player may cause major damage.
- Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene, or abrasives as these may harm the player.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. Do not place any sources of danger on the appartus (e.g. liquid filled objects,lighted candles)
- Do not touch the lens!

When the player is in use for a long period of time, the surface will be heated. This is normal.

Handling discs



- Do not attach paper or tape to the disc.
- Keep the disc away from direct sunlight or heat sources.
- Store the disc in a disc case after playback.
- To clean, wipe the disc outwards from the center with a soft, lint-free clean cloth.

On handling the LCD screen

The LCD is manufactured using high precision technology. You may, however, see tiny black points that continuously appear on the LCD. This is a normal result of the manufacturing process and does not indicate a malfunction.

Environmental information

We have reduced the packaging to its minimum and made it easy to separate into mono materials: cardboard, PS, PE and PET.

Your set consists of material which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations to dispose of packaging, exhausted batteries and old equipment.

Copyright information

"DivX, DivX" Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license."

All other brand and product names are trademarks of their respective companies or organizations.

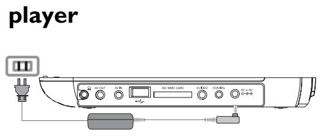
Unauthorized duplication of any recordings downloaded from the internet or made from CDs / VCDs / DVDs is a violation of copyright laws and international treaties.

The Windows Media and the Windows logo are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

4 Charging the units

4.1 Charge the DVD player

Plug in the AC/DC adaptor
- The **RED** LED indicates that charging is in progress. When the set is not in use, it will take about 4 hours to fully charge it. However, when in use, it will take more than 8 hours to fully charge it.*

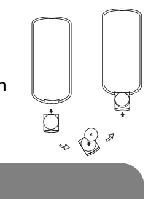


- The **RED** LED will turn off when the set is fully charged. When the low battery icon appears on the screen, please charge the player.

* Rechargeable batteries have a limited number of charge cycles and may eventually need to be replaced. Battery life and number of charge cycles vary by use and settings.

4.2 Powering your remote control

1. Open the battery compartment. Remove the protective plastic tab (first time users only).
2. Insert 1 x lithium 3V battery, type CR2025, then close the compartment.

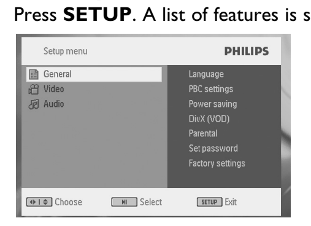


CAUTION
- Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst.
- Remove the batteries if the set is not to be used for a long time.
- Perchlorate Material – special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Start up

5.1 Setup

1. Press **SETUP**. A list of features is shown.



2. Use ▲ / ▼ to highlight your selection.
3. Use ⏮ or ⏭ to enter a sub-menu
4. Use the navigation keys to highlight your desired setting and press **OK** to confirm.
5. The **SETUP** menu includes:

General	
Language	Set On Screen Display (OSD) languages
PBC settings	Set Playback Control function ON/OFF. This feature is available for Super VCD.
Power save	Set Power Saving mode ON/OFF
DivX (VOD)	Get the DivX (Video-On-Demand) code
Parental	Set parental options
Set password	Change password (default: 9999)
Factory settings	Restore factory settings
Video	
TV Display	Set screen display aspect ratio
TV standard	Set video output format to TV system
Mpeg 4 subtitle	Select subtitle language for Mpeg 4 video, e.g. DivX video
Audio	
Dolby	Set Dolby output
Digital (SPDIF)	Set digital output format

5.2 Playback DVD

1. Briefly press **POWER** on the main control of the player to switch on the set.
2. Open the disc door and insert the disc.
3. The player will start to play the disc automatically.
4. Use navigation keys ◀, ▶, ▲, ▼ to select an item from the DVD disc menu, such as play now, select languages and subtitle.
5. The following functions are available during playback:

Pause	Press ▶II to pause playback. You can resume playback by pressing ▶II again
Previous/Next	Briefly press ⏮ or ⏭ once or several times to select your desired chapters
Fast backward / Fast forward	Keep pressing ⏮ or ⏭ will search in fast speed, 2X, 4X, 6X… Then, press ▶II to resume normal playback
Volume Control	Press ▲ or ▼ briefly or repeatedly to increase or decrease the sound volume
Stop	Briefly press ■ on the right side of the player to stop playback
Subtitle	Change subtitle display. The function is available by pressing either the **SUBTITLE** or **OPTIONS** key
Language	Change language. The function is available by pressing either the **AUDIO** or **OPTIONS** key
Angle	Change the viewing angle provided in the DVD disc. The function is available by pressing the **OPTIONS** key.
Zoom	Zoom in the screen, and then use the navigation keys to pan the screen. The function is available by pressing either the **ZOOM** or **OPTIONS** key
A-B Repeat	Set repeat loop playback. Press **A-B** to set the starting point and press **A-B** again to set the ending point. Then, the player will repeat the loop playback. Press **A-B** to cancel the loop playback

5.3 Playback VCD

1. Briefly press **POWER** on the main control of the player to switch on the set.
2. Open the disc door and insert the disc.
3. The set will start to play the disc automatically.
4. The following functions are available during playback:

Pause	Press ▶II to pause playback. You can resume playback by pressing ▶II again
Previous/Next	Briefly press ⏮ or ⏭ once or several times to select your desired track
Fast backward / Fast forward	Keep pressing ⏮ or ⏭ will search in fast speed, 2X, 4X, 6X or 8X. Then, press ▶II to resume normal playback
Volume Control	Press ▲ or ▼ briefly or repeatedly to increase or decrease the sound volume
Stop	Briefly press ■ on the right side of the player to stop playback
Audio	Some VCDs only contain 2 languages for selection. You can change the language using this function. The function is available by pressing either the **AUDIO** or **OPTIONS** key
Zoom	Zoom in the screen, and then use the navigation keys to pan the screen. The function is available by pressing either the **ZOOM** or **OPTIONS** key
A-B Repeat	Set repeat loop playback. Press **A-B** to set the starting point and press **A-B** again to set the ending point. Then, the player will repeat the loop playback. Press **A-B** to cancel the loop playback

5.4 Playback Super (S)-VCD

(Super) Video CDs may feature **PBC** (**P**lay **B**ack **C**ontrol). This allows you to play the video CDs interactively, following the menu on the display.
1. Briefly press **POWER** on the main control of the player to switch on the set.
2. Insert the (S)VCD into the disc slot on the right side of the player. If **PBC** is on, the disc index menu will appear on the screen.
3. Use numeric keypad 0-9 to input your selection or select a play option.
4. Press **RETURN** on the remote control to return to the previous menu.
5. To turn Playback Control mode on/off, please go to **SETUP** and select **PBC settings**.

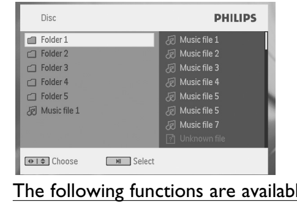
5.5 Playback Music CD

1. Briefly press **POWER** on the main control of the player to switch on the set.
2. Open the disc door and insert the disc.
3. The set will start to play the disc automatically.
4. The following functions are available during playback:

Pause	Press ▶II to pause playback. You can resume playback by pressing ▶II again
Previous/Next	Briefly press ⏮ or ⏭ once or several times to select your desired track
Fast backward / Fast forward	Keep pressing ⏮ or ⏭ will enter the fast search mode. Then, press brief will change the searching speed to 2X, 4X, 6X, 8X, 16x or 32x.
Volume Control	Press ▲ or ▼ briefly or repeatedly to increase or decrease the sound volume
Repeat	Press **OPTIONS** key to select Repeat 1 track or Repeat all tracks
Shuffle	Press **OPTIONS** key to turn shuffle playback on or off
Stop	Briefly press ■ on the right side of the player to stop playback

5.6 Playback Music MP3/WMA-CD

1. Briefly press **POWER** on the main control of the player to switch on the set.
2. Open the disc door and insert the disc.
3. The set will start to play the disc automatically.
4. Use navigation keys to select the folder and MP3/WMA file to be played.

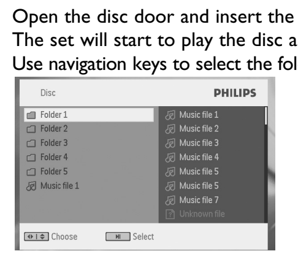


5. The following functions are available during playback:

Pause	Press ▶II to pause playback. You can resume playback by pressing ▶II again
Previous/Next	Briefly press ⏮ or ⏭ once or several times to select your desired track
Fast backward / Fast forward	Keep pressing ⏮ or ⏭ will search in fast speed, 2X, 4X, 6X or 8X. Then, press ▶II to resume normal playback
Volume Control	Press ▲ or ▼ briefly or repeatedly to increase or decrease the sound volume
Repeat	Press **OPTIONS** key to select Repeat 1 track or Repeat all tracks
Shuffle	Press **OPTIONS** key to turn shuffle playback on or off
Stop	Briefly press ■ on the right side of the player to stop playback

5.7 Playback Picture-CD

The player can only read pictures in JPEG format.
1. Briefly press **POWER** on the main control of the player to switch on the set.
2. Open the disc door and insert the disc.
3. The set will start to play the disc automatically.
4. Use navigation keys to select the folder and JPEG file to be played.



5. The following functions are available during playback:

Pause	Press ▶II to pause playback. You can resume playback by pressing ▶II again
Previous/Next	Briefly press ⏮ or ⏭ once or several times to select your desired track
Rotate	Press **OPTIONS** key to select rotate mode. Then, use ◀ to rotate the picture clockwise. Use ▶ to rotate the picture anti-clockwise. Press **OPTIONS** key to exit rotate mode.
Zoom	Zoom in the screen, and then use the navigation keys to pan the screen. The function is available by pressing either the **ZOOM** or **OPTIONS** key
Stop	Briefly press ■ on the right side of the player to stop playback

6. At the end of the playback, press ■ ▲ to eject the disc from the player.

5.8 Playback from USB

This USB port supports the playback of JPEG / MP3 / WMA / DivX / MPG-4 files.

Transfering and recording of data from the DVD to the USB port is not possible.

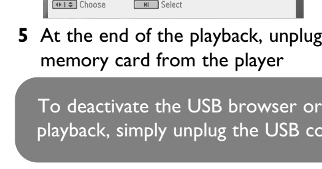
1. Briefly press **POWER** on the main control of the player to switch on the set.
2. Insert a USB flash drive or USB memory card reader into the USB port.

The USB plug-in storage only support Mass Storage (MSC) device. It does not support support Hard Disk USB storage device and storage in MTP (Music Transfer Protocol) format.

3. The player will browse and show the contents in the USB flash device automatically.

The DVD player will take some time to browse the content of your USB flash drive. The browsing time will vary for memory capacity and the number of content in your USB drive.

4. Use navigation keys to select the file you want to access, then press **OK** to play it.



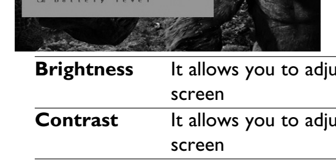
5. At the end of the playback, unplug the USB flash drive or USB memory card from the player

To deactivate the USB browser or want to switch to DVD playback, simply unplug the USB connection.

6 Addition Functions

6.1 DISPLAY Menu

When you press **DISPLAY** during playback, the following menu will appear and you can access the corresponding function and information:

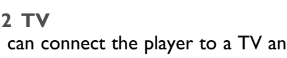


Brightness	It allows you to adjust the brightness of the screen
Contrast	It allows you to adjust the contrast of the screen
Color	It allows you to adjust the color of the screen from cool, warm and normal.
Turn off LCD	You can turn off the screen in some situations, such as when connected to TV or playing music discs. This can save the battery power
Battery level	It shows the battery level

6.2 Connection

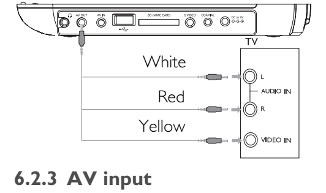
6.2.1 Headphone

Connect the headphone to either one of the headphone jacks on the side of the player.



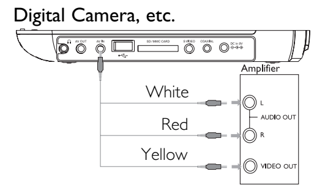
6.2.2 TV

You can connect the player to a TV and enjoy your DVD.



6.2.3 AV input

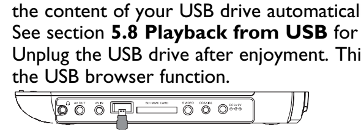
You can connect to other devices such as Digital Video Recorder, Digital Camera, etc.



The video input devices, such as video amplifier, digital video recorder, digital camera should have the RCA output connection on the device. If you device does not have the RCA output, please consult your dealer.

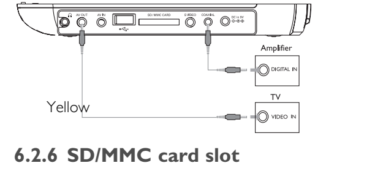
6.2.4 USB

You can plug in the USB flash drive to view the stored pictures and video.
1. After plug in the USB flash drive, the DVD player will browse the content of your USB drive automatically.
2. See section **5.8 Playback from USB** for playback details.
3. Unplug the USB drive after enjoyment. This will also deactivate the USB browser function.



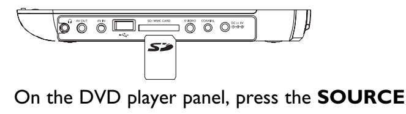
6.2.5Coaxial

It provides digital audio output signal that you can connect to your home theater equipment to decode the digital audio signal.



6.2.6 SD/MMC card slot

You can play video/audio/picture files stored in an SD/MMC card by inserting it into the SD/MMC CARD slot.

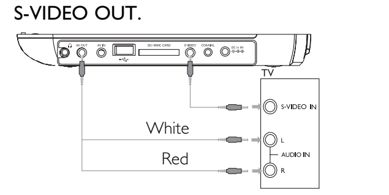


On the DVD player panel, press the **SOURCE** key repeatedly (or SD/MMC CARD on the remote) to select the SD/MMC source.

TIP Make sure the metal contact of the card to be inserted is facing down.

6.2.7 S Video

On the DVD player panel, press **VIDEO OUT** to select A/V OR S-VIDEO OUT.



7 Troubleshooting

If it appears that the DVD-Video player is faulty, first consult this checklist. It may be that something has been overlooked.

WARNING Under no circumstances should you try to repair the set yourself as this will invalidate the guarantee. If a fault occurs, first check the points listed, before taking the set for repair. If you are unable to solve a problem by following these hints, consult your dealer or service centre.

Symptom	Remedy
No power	• Check if both plugs of the mains cord are properly connected. • Check if there is power at the AC outlet by plugging in another appliance. • Check if battery pack is inserted appropriately. • Check if car adaptor is connected appropriately.
Distorted picture	• Check the disc for fingerprints and clean with a soft cloth, wiping from centre to edge. • Sometimes a small amount of picture distortion may appear. This is not a malfunction.
Completely distorted picture / no colour in the TV screen	The NTSC/PAL setting may be in the wrong status. Match your TV's setting with the player's setting.
No sound	Check audio connections. If using a HiFi amplifier, try another sound source.
Disc can't be played	• Ensure the disc label is upwards. • Clean the disc. • Check if the disc is defective by trying another disc.
The player does not respond to the remote control	Aim the remote control directly at the sensor on the front of the player. Avoid all obstacles that may interfere with the signal path. Inspect or replace the batteries.
Distorted or B/W picture with DVD	Use only discs formatted according to the TV-set used (PAL/NTSC).
No audio at digital output	• Check the digital connections.
Player does not respond to all operating commands during playback	• Operations are not permitted by the disc. • Refer to the instructions in the disc inlay.
Cannot detect USB plug-in	• Unplug the USB connection and plug-in again. Detection may take some time that vary with the capacity of your USB device. • The DVD player only support Mass Storage (MSC) format from USB flash drive. • The DVD player does not support Hard Disk storage or Media Transfer Protocol (MTP) format.
Cannot switch to AV-in or no signal	• Unplug the AV-in connection and plug-in again. • Check the connection from the AV output device, such as digital camera, video recorder, etc. • Use the provided AV cable for connection.
Switch between DVD/USB/AV-in	• DVD mode is default source during the DVD player power on. • Plug in USB will activate USB mode. Deactivate it by unplug the connection. • Plug in AV-in will activate AV-in mode. And deactivate it by unplugging the connection. • Do not plug-in USB & AV-in at the same time. Plug-in one type connection at a time only. • Unplug the connection before you plug-in another connection.
Player feels warm	When the player is in use for a long period of time, the surface will be heated. This is normal.
Display goes dimmer when AC is unplugged	The unit is saving power to ensure longer playtime with battery. It is normal. Adjust the brightness in the **SETUP** menu.

This set complies with the radio interference requirements of the European Union.

8 Technical data

Dimensions	27 x 19 x 3.8 cm 10.6 x 7.5 x 1.5 inches
Weight	1.5 kg / 3.3 lb
Power supply	DC 9V 2.2A
Power Consumption	≤ 20W
Operating temperature range	0 - 50°C (32 - 122°F)
Laser wavelength	650nm
Video system	NTSC / PAL / AUTO

PHILIPS reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice. Modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.
All rights reserved.

Copyright information

The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programmes, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes.

Disposal of your old product

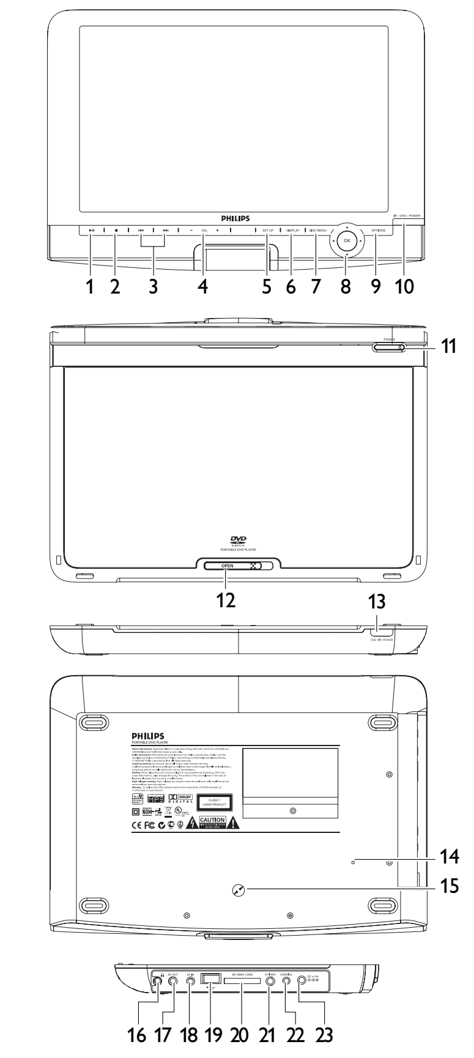
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

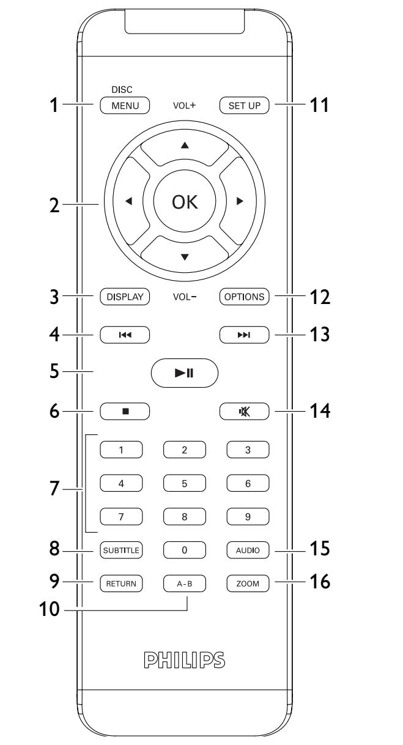
Please be informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old product with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.

1



2



Español

Contenido

1 Elementos de control y componentes funcionales
1.1 Controles de la unidad principal
1.2 Controles de la unidad principal
1.3 Parte frontal del reproductor
1.4 Parte trasera del reproductor
1.5 Parte derecha del reproductor
1.5 Mando a distancia
2 Introducción
2.1 Su reproductor de DVD portátil
2.2 Desembalaje
2.3 Emplazamiento
2.4 Formatos de disco reproducibles
2.4.1 DVD-Vídeo
2.4.2 CD-Vídeo
2.4.3 CD-Audio / CD-MP3/WMA
2.4.4 CD con archivos JPEG
2.4.5 Acerca de DivX
2.4.6 Acerca de la tarjeta de memoria SD
2.5 Zero Bright DotTM
2.6 Compatibilidad de la conexión USB en esta reproductor DVD portátil:
2.6.1 Tipo de música compatible:
3 Información general
4 Carga de las unidades
4.1 Carga del reproductor de DVD
4.2 Mando a distancia
5 Inicio
5.1 Instalación
5.2 Reproducción de DVD
5.3 Reproducción de VCD
5.4 Reproducción de Super (S)-VCD
5.5 Reproducción de CD de música
5.6 Reproducción de música MP3/WMA-CD
5.7 Reproducción de Picture-CD
5.8 Reproducción desde USB
6 Funciones adicionales
6.1 Menú PANTALLA
6.2 Conexión
6.2.1 Auriculares
6.2.2 TV
6.2.3 AV input
6.2.4 USB
6.2.5Coaxial
6.2.6 Ranura para tarjeta SD/MMC
6.2.7 S- Video
7 Resolución de problemas
8 Información técnica

1 Elementos de control y componentes funcionales

1.1 Controles de la unidad principal (ver figura 1)

1 ▶II	Iniciar, pausar o reanudar la reproducción
2 ■	Pulse este botón una vez para detener la reproducción y guardar la posición de parada. Pulsar dos veces para detener la reproducción por completo.
3 ⏮ / ⏭	Buscar hacia atrás (⏮) o buscar hacia delante (⏭)
4 - VOL +	Control de volumen
5 SETUP	Permite acceder al menú **CONFIGURACIÓN**
6 DISPLAY	Permite ajustar los valores de pantalla del sistema
7 DISC MENU	Muestra la página **MENU** (MENÚ)
8 ▲, ▼, ◀, ▶	Cursor arriba / abajo / izquierda / derecha
OK	Confirma la selección
9 OPTION	Permite acceder a funciones adicionales
10 CHR•IR•POWER	Alimentación / Sensor remoto / Indicador de carga

1.2 Controles de la unidad principal (ver figura 1)

11 OPEN	Abre la compuerta de discos para insertar o extraer el disco
12 POWER	Enciende y apaga el reproductor

1.3 Parte frontal del reproductor (ver figura 1)

13 CHR•IR•POWER	Alimentación / Sensor remoto / Indicador de carga

1.4 Parte trasera del reproductor (ver figura 1)

14 Reset	Restaura el reproductor cuando se ha colgado
15 Orificio para el tornillo de montaje en coche	

1.5 Parte derecha del reproductor (ver figura 1)

16 🎧	Conector de auriculares
17 AV OUT	Salida de audio/vídeo
18 AV IN	Entrada de audio/vídeo
19 USB	Conector USB
20 SD/MMC card	Para insertar una tarjeta SD/MMC
21 S VIDEO	S Video
22 COAXIAL	Salida de audio digital
23 DC IN 9V	Conector de alimentación

1.5 Mando a distancia (consulte la figura 2)

1 MENU	Muestra la página **MENU**
2 ▲, ▼, ◀, ▶	Botón de navegación arriba / abajo / izquierda / derecha
OK	Confirma la selección
VOL+ / -	Control de volumen
3 DISPLAY	Permite ajustar los valores de pantalla del sistema
4 ⏮	Pasa al capítulo, pista o título anterior
5 ▶II	Comienza / pausa / reanuda la reproducción
6 ■	Pulsar dos veces para detener la reproducción
7 0 - 9	Teclado numérico
8 SUBTITLE	Selector de idioma del subtítulo
9 RETURN	Para la página de menú VCD
10 A - B	Para repetir o reproducir en bucle una secuencia de un título
11 SETUP	Permite acceder al menú **CONFIGURACIÓN**
12 OPTION	Permite acceder a las funciones
13 ⏭	Pasa al capítulo, pista o título siguiente
14 🔇	Permite silenciar el volumen del reproductor
15 AUDIO	Selector del idioma de audio
16 ZOOM	Permite ampliar el tamaño de la imagen de vídeo

Precaución El uso de mandos o ajustes o la ejectuccion de metodos que no sean los aqui descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

2 Introducción

2.1 Su reproductor de DVD portátil

Su reproductor de DVD portátil reproduce discos de vídeo digital que cumplen con el estándar de DVD-Video universal. Con él, podrá disfrutar de películas completas con calidad de imagen comparable a la de un cine.

Las excelentes funciones del DVD-Video, como por ejemplo la selección de pistas de sonido e idioma de los subtítulos, así como diferentes ángulos de cámara (de nuevo, según el disco) están incluidas.

No sólo eso, el bloqueo paterno le permite decidir qué discos podrán ver sus hijos. Verá que el reproductor es increíblemente fácil de usar gracias las funciones de los controles.

2.2 Desembalaje

En primer lugar, examine el embalaje del reproductor DVD-Vídeo, comprobando que contiene los siguientes elementos:

- Reproductor DVD portátil
- Mandos a distancia (AY5507)
- Manual del usuario
- Adaptador del automóvil (12V)
- Adaptador de CA / CC (AY4112/AY4134)
- Kit de montaje en reposacabezas (AY4246)

2.3 Emplazamiento

- Coloque el reproductor sobre una superficie plana y firme.
- Mantenga el equipo alejado de los radiadores y de la luz solar directa.
- Si el reproductor DVD-Vídeo no puede leer correctamente los discos, utilice un CD/DVD de limpieza (disponible en el mercado) para limpiar la lente antes de solicitar su reparación. Otros métodos de limpieza pueden dañar irreversiblemente la lente.
- Mantenga siempre cerrada la bandeja para evitar la acumulación de polvo en la lente.
- La lente se puede empañar si el reproductor DVD-Vídeo se traslada rápidamente de un entorno frío a uno cálido, en cuyo caso no será posible la reproducción de un CD/DVD.Deje la unidad en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.

2.4 Formatos de disco reproducibles

Además de los discos DVD-Vídeo, también podrá reproducir todo tipo de discos CD-Vídeo y CD-Audio (incluidos CDR, CDRW, DVD±R y DVR±RW).

2.4.1 DVD-Vídeo

Dependiendo del material grabado (película, vídeo musical, serie, etc.), un disco puede incluir uno o más títulos, y cada título uno o más capítulos. Para simplificar el acceso, el reproductor le permite desplazarse por los títulos y por los capítulos.

2.4.2 CD-Vídeo

Dependiendo del material grabado (película, vídeo musical, serie, etc.), un disco puede incluir una o más pistas, y las pistas uno o más índices, según se indica en la carcasa del disco. Para simplificar el acceso, el reproductor le permite desplazarse por las pistas y por los índices.

2.4.3 CD-Audio / CD-MP3/WMA

Los discos de CD-Audio / CD-MP3/WMA contienen únicamente pistas musicales, y se reconocen por el logotipo. Puede realizar reproducciones de la forma tradicional mediante las teclas del control remoto y/o la unidad principal de un sistema estéreo o mediante las opciones de presentación en pantalla (OSD) del televisor.

2.4.4 CD con archivos JPEG

También puede ver fotografías JPEG fijas en este reproductor.

2.4.5 Acerca de DivX

DivX es una popular tecnología de medios creada por DivX, Inc. Los archivos de medios DivX contienen vídeo comprimido a un alto nivel de compresión y con una alta calidad visual, que mantiene un archivo relativamente pequeño. Los archivos DivX pueden también incluir avanzadas funciones de medios como menús, subtítulos y pistas de audio alternativas. Muchos archivos de medios DivX pueden descargarse en línea, y además, puede crear sus propios archivos utilizando su contenido personal y herramientas fáciles de utilizar de DivX.com.

2.4.6 Acerca de la tarjeta de memoria SD

Una tarjeta de memoria SD es un medio de enlace multimedia ligero y compacto que une varios tipos de equipos digitales a través de su sencilla conectividad. Los circuitos de control de la tarjeta permiten leer y escribir datos (en su área protegida) sólo cuando se detectan los dispositivos externos apropiados. Usando un software decodificador, un dispositivo compatible con una tarjeta de memoria SD puede reproducir música, vídeos, etc. sin necesidad de una unidad como las que poseen los reproductores de CD y DVD.

2.5 Zero Bright Dot™

Disfrute de imagen de la más alta calidad libre de los molestos puntos blancos de las pantallas LCD. Las pantallas LCD suelen presentar imperfecciones, denominadas "puntos brillantes" por la industria del LCD. Se consideró que un número limitado de puntos brillantes era efecto secundario inevitable de la producción en masa de pantallas LCD. Gracias a los estrictos procedimientos de control utilizados en nuestros reproductores de DVD portátiles, nuestras pantallas LCD están fabricadas con tolerancia cero a puntos brillantes. Determinados reproductores de DVD portátiles incluyen la política Philips Zero Bright Dot™ para garantizar una cualidad de pantalla óptima.

El servicio de garantía varía según la región. Póngase en contacto con su representante local Philips para obtener información más detallada.

2.6 Compatibilidad de la conexión USB en este reproductor de DVD portátil:

Este reproductor de DVD portátil admite la mayoría de dispositivos de almacenamiento masivo (MSD) USB que cumplen con los estándares MSD USB.

—La mayoría de dispositivos de clase de almacenamiento masivo son las unidades flash, dispositivos de almacenamiento USB, unidades de memoria, etc.

—Si ve que tras conectar el dispositivo de almacenamiento masivo aparece en su equipo "Unidad de disco", probablemente cumplirá con los estándares de MSD y funcionará en este reproductor de DVD portátil.

Si su dispositivo de almacenamiento masivo requiere batería o fuente de alimentación.

Asegúrese de que contiene una batería nueva o cargue el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo al reproductor de DVD portátil.

2.6.1 Música:

- Este dispositivo admite sólo música no protegida con la siguiente extensión de archivo:
  .mp3
  .wma (varía en función del modelo)
- No se admite la música adquirida en tiendas de música en línea, ya que están protegidas mediante DRM (Digital Rights Management).

2.6.2 Fotografía:

- Este dispositivo sólo admite archivos de imagen con la siguiente extensión de archivo:
  .jpg

2.6.3 Vídeos (varía en función del modelo):

- Este dispositivo admite archivos de vídeo DivX. La siguiente extensión de archivo es:
  .dixv, .dix

No es posible realizar conexión directa desde el puerto USB hasta el reproductor de DVD portátil, incluso a pesar de que tenga archivos mp3 o wma en su ordenador.

3 Información general

Fuente de alimentación

Esta unidad funciona con el adaptador de CA suministrado, adaptador del automóvil o paquete de baterías recargables.

- Compruebe que el voltaje que se indica en la placa tipo situada en las base del aprato coincide con el del suministro de la red local. De lo contrario, el adaptador de CA y la unidad podrían resultar dañados.
- No toque el adaptador de CA con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.
- Cuando conecte el adaptador de alimentación del automóvil (encendedor de cigarrillos), asegúrese de que la tensión de entrada del adaptador es igual a la del automóvil.
- Desenchufe el adaptador de CA de la toma o retire el paquete de baterías cuando la unidad no se utilice durante largos períodos de tiempo.
- Sujete el enchufe para desconectar el adaptador de CA. No tire del cable de alimentación.

Utilice siempre el adaptador de CA/CC suministrado (AY4112/AY4134)

Seguridad y Mantenimiento

- No desmonte la unidad ya que los rayos láser son peligrosos para la vista. Las reparaciones las debe realizar el personal de servicio cualificado.
- Desenchufe el adaptador de CA para cortar la alimentación si se derrama líquido o caen objetos en el interior de la unidad.
- No deje caer el reproductor ni deje caer ningún objeto sobre la misma. Los golpes fuertes y las vibraciones pueden causar averías.

Advertencia de seguridad

Escuche a un volumen moderado.

- La utilización de auriculares a alto volumen puede reducir su capacidad de escucha. Este producto puede producir sonidos en intervalos de decibelios que podrían provocar la pérdida de la audición a personas normales, incluso con la sola exposición durante un minuto. Los intervalos de decibelios más altos se ofrecen para las personas cuya capacidad auditiva sea limitada.
- El sonido puede ser engañoso. A medida que pasa el tiempo, el "nivel de comodidad" se adapta a niveles de volumen más altos. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, lo que parece "normal" podría ser un nivel de volumen alto, y podría dañar su capacidad auditiva. Para protegerse frente a esta situación, establezca el volumen a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y mantenga este nivel.

Para establecer un nivel de volumen seguro:

- Establezca su control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente el sonido lentamente hasta que pueda escucharlo de forma clara y cómoda, sin distorsión.

Escuche durante períodos de tiempo razonables:

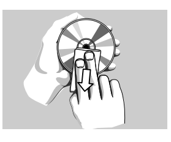
- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles normalmente "seguros", pueden provocar también la pérdida de la capacidad auditiva.
- Asegúrese de utilizar el equipo de forma razonable y de tomarse los descansos adecuados.

Asegúrese de tener en cuenta las siguientes directrices al utilizar los auriculares.

- Escuche a un volumen razonable y durante un período de tiempo moderado.
- Tenga la precaución de no ajustar el volumen a medida que se ajuste su oído.
- No suba el volumen a un nivel en el que no pueda escuchar el sonido de los alrededores.
- Debe tener cuidado o dejar de utilizar el dispositivo en situaciones potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares mientras utiliza un vehículo motorizado, monta en bicicleta, va en monopatín, etc., dado que podría crear un riesgo para el tráfico y, en muchas zonas, es ilegal.
- Importante (para modelos con auriculares incluidos): Philips garantiza la conformidad con la máxima potencia de sonido de sus reproductores de audio, tal y como determinan los cuerpos reguladores, sólo con el modelo original de auriculares suministrado. En caso de necesitar sustituirlos, le recomendamos que se ponga en contacto con su proveedor para solicitar un modelo idéntico al original, suministrado por Philips.
- Seguridad vial: No utilice el aparato mientras conduce o monta en bicicleta, ya que puede provocar un accidente.
- No exponga el aparato a temperaturas altas, causadas por un sistema de calefacción o por la exposición directa a la luz solar.
- No sumerja el reproductor al agua. El agua puede dañar seriamente el reproductor. La entrada de agua en el reproductor puede provocar daños importantes y oxidarla.
- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos ya que pueden dañar el acabado del reproductor.
- No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras. no coloque ningún objeto peligroso sorbe el aparato. (por ejemplo recipientes con líquidos,velas encendidas).
- La lente del reproductor no debe tocarse nunca!

Observación: Cuando el reproductor está en uso durante un largo período de tiempo, la superficie se calienta. Esto es normal.

Manipulación de discos



- No escriba nunca en un disc ni le pegue etiquetas.
- No exponga directamente el disco a la luz solar y manténgalo alejado de fuentes de calor.
- Tome siempre el CD por el borde y vuelva colocarlo en su caja después de utilizarlo para evitar rayarlo y que se ensucie.
- Si se ensucia el disco, límpielo con un paño en sentido radial, desde el centro hacia afuera.

Uso de la pantalla LCD

El LCD está fabricado utilizando tecnologías de alta precisión. Sin embargo, cabe la posibilidad de que perciba puntos negros que aparecen de forma continua en el LCD. Éste es un resultado normal del proceso de fabricación y no indica un fallo de funcionamiento.

Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. El embalaje esta compuesto de materiales fácilmente separables: cartón, PS, PE. El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de estos materiales, pilas usadas y equipos desechables.

Información de Copyright

"DivX, DivX" Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan con licencia.

Todas las marcas y los nombres de productos son marcas registradas de las empresas u organizaciones correspondientes.

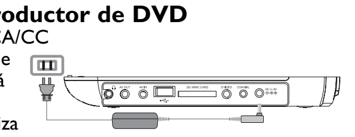
La copia y distribución no autorizadas de grabaciones de Internet / CD / VCD / DVD infringen las leyes de derechos de autor y otros tratados internacionales.

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. u otros países.

4 Carga de las unidades

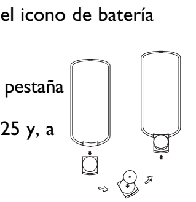
4.1 Carga del reproductor de DVD

Conexión del adaptador CA/CC



- El LED **ROJO** indica que el proceso de carga está en curso.
  Cuando la carga se realiza mientras se usa el dispositivo, realizar una carga completa llevará aproximadamente 4 horas. Sin embargo, cuando está en uso, se necesitarán más de 8 horas para realizar una carga completa.
- El LED **ROJO** se apagará cuando el dispositivo esté completamente cargado. Cuando aparezca el icono de batería baja en la pantalla, cargue el reproductor.

4.2 Mando a distancia



1. Abra la compartimento de las pilas. Retire la pestaña de plástico protectora (sólo la primera vez).
2. Inserte 1 batería de 3 V de litio, tipo CR2025 y, a continuación, cierre el compartimento.

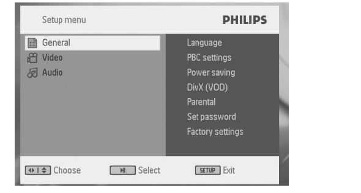
Precaución

- Las pilas contienen sustancias químicas: una vez gastadas, deposítelas en ellugar apropiado.
- Si la batería se sustituye de forma incorrecta, podría producirse una explosión. Sustitúyala sólo por una batería del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- Una utilización incorrecta de las pilas puede ocasionar un derrame electrolítico y la corrosión del compartimento o provocar un reventón de las mismas.
- Saque las pilas si no va a usar el aparato durante mucho tiempo.
- Material de perclorato: puede que sea necesario aplicar medidas de manejo especiales. consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perclorate.

5 Inicio

5.1 Instalación

1. Pulse **SETUP**. Aparecerá una lista de funciones.



2. Use ▲ / ▼ para resaltar su selección.
3. Utilice ⏮ or ⏭ para acceder a los submenús
4. Utilice los botones de navegación para resaltar el ajuste que desee, y pulse **OK** para confirmar.
5. El menú **CONFIGURACIÓN** incluye:

General	
Idioma OSD	Define el idioma del Menú en pantalla (OSD)
Disco PBC	Activa y desactiva la función de control de la reproducción. Esta función sólo está disponible para Super VCD.
Ahorro energía	Activa y desactiva el modo de ahorro de energía
DivX (VOD)	Obtiene el códec DivX (Video-On-Demand)
Cont. paterno	Permite seleccionar las opciones de control paterno
Ajustar contras.	Cambia la contraseña (predeterminada: 9999)
Config. Fábrica	Restaura los ajustes de fábrica
Vídeo	
Pantalla TV	Configura la relación de aspecto de la pantalla
Estándar TV	Configura el formato de salida de vídeo en el sistema de TV
Subtítulo Mpeg 4	Seleccione el idioma de subtítulos para vídeo Mpeg 4, como por ejemplo vídeo DivX
Audio	
Dolby	Define la salida Dolby
Digital (SPDIF)	Define el formato de salida digital

5.2 Reproducción de DVD

1. Pulse brevemente el botón **POWER** del control del reproductor para encender el dispositivo.
2. Abra la compuerta de disco e insértelo.
3. El reproductor comenzará a reproducir el disco automáticamente.
4. Utilice los botones de navegación ◀, ▶, ▲, ▼ para seleccionar un elemento del menú de disco DVD, como por ejemplo reproducir ahora, seleccionar idiomas y subtítulos.
5. Durante la reproducción están disponibles las siguientes funciones:

Pause	Pulse ▶II para pausar la reproducción. Puede reanudar la reproducción pulsando ▶II de nuevo
Anterior / Siguiente	Pulse brevemente ⏮ o ⏭ una o varias veces para seleccionar el capítulo que desee
Avance / retroceso rápido	Si mantiene pulsado ⏮ o ⏭ se realizará una búsqueda rápida, 2X, 4X, 6X… A continuación, pulse ▶II para reanudar la reproducción normal
Control de volumen	Pulse ▲ o ▼ brevemente o varias veces para aumentar o reducir el volumen de sonido
Detener	Pulse brevemente ■ en la parte lateral derecha del reproductor para detener la reproducción
Subtítul	Permite cambiar la visualización de subtítulos. Esta función está disponible pulsando el botón **SUBTITLE** u **OPTIONS**
Idioma OSD	Permite cambiar la visualización de subtítulos. Esta función está disponible pulsando el botón **SUBTITLE** u **OPTIONS**
Ángulo	Cambie el ángulo de visualización que incluye el disco DVD. La función está disponible pulsando el botón **OPTIONS**.
Zoom	Acerca la pantalla y, a continuación, permite utilizar los botones de navegación para ampliar la pantalla. Esta función está disponible pulsando el botón **ZOOM** u **OPTIONS**
Repetir A-B	Define la reproducción en repetición de bucle. Pulse **A-B** para definir el punto de inicio y, a continuación, pulse **A-B** de nuevo para definir el punto final. A continuación, el reproductor repetirá la reproducción del bucle. Pulse **A-B** para cancelar la reproducción en bucle

5.3 Reproducción de VCD

1. Pulse brevemente el botón **POWER** del control del reproductor para encender el dispositivo.
2. Abra la compuerta de disco e insértelo.
3. El dispositivo comenzará a reproducir el disco automáticamente.
4. Durante la reproducción están disponibles las siguientes funciones:

Pausa	Pulse ▶II para pausar la reproducción. Puede reanudar la reproducción pulsando ▶II de nuevo
Anterior/Siguiente	Pulse brevemente ⏮ o ⏭ una o varias veces para seleccionar la pista que desee
Avance/retroceso rápido	Si mantiene pulsado ⏮ o ⏭ se realizará una búsqueda rápida, 2X, 4X, 6X u 8x. A continuación, pulse ▶II para reanudar la reproducción normal
Control de volumen	Pulse ▲ o ▼ brevemente o varias veces para aumentar o reducir el volumen de sonido
Detener	Pulse brevemente ■ en la parte lateral derecha del reproductor para detener la reproducción
Audio	Algunos VCD sólo permiten seleccionar entre 2 idiomas. Puede cambiar el idioma mediante esta función, disponible mediante la pulsación del botón AUDIO u **OPTIONS**
Zoom	Acerca la pantalla y, a continuación, permite utilizar los botones de navegación para ampliar la pantalla. Esta función está disponible pulsando el botón ZOOM u **OPTIONS**
Repetir A-B	Define la reproducción en repetición de bucle. Pulse **A-B** para definir el punto de inicio y, a continuación, pulse **A-B** de nuevo para definir el punto final. A continuación, el reproductor repetirá la reproducción del bucle. Pulse A-B para cancelar la reproducción en bucle

5.4 Reproducción de Super (S)-VCD

Los (Super) Video CD podrían incluir **PBC** (Control de reproducción). Esta función le permite reproducir el CD de vídeo de forma interactiva, siguiendo el menú de la pantalla.

1. Pulse brevemente el botón **POWER** del control del reproductor para encender el dispositivo.
2. Inserte el (S)VCD en la ranura de disco de la parte lateral derecha del reproductor. Si está activado **PBC**, aparecerá el menú de índice del disco.
3. Utilice el teclado numérico 0-9 para introducir su selección o seleccionar una opción de reproducción.
4. Pulse **RETURN** en el mando a distancia para volver al menú anterior.
5. Para activar y desactivar el modo de Control de reproducción, diríjase a **CONFIGURACIÓN** y seleccione Disco **PBC**.

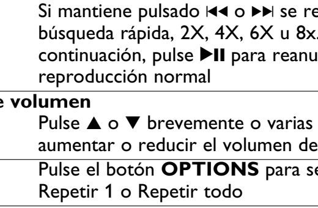
5.5 Reproducción de CD de música

1. Pulse brevemente el botón **POWER** del control del reproductor para encender el dispositivo.
2. Abra la compuerta de disco e insértelo.
3. El dispositivo comenzará a reproducir el disco automáticamente.
4. Durante la reproducción están disponibles las siguientes funciones:

Pausa	Pulse ▶II para pausar la reproducción. Puede reanudar la reproducción pulsando ▶II de nuevo
Anterior/Siguiente	Pulse brevemente ⏮ o ⏭ una o varias veces para seleccionar la pista que desee
Avance/retroceso rápido	Si mantiene pulsado ⏮ o ⏭ accederá al modo de búsqueda rápida. Si pulsa brevemente después cambiará la velocidad de búsqueda a 2X, 4X, 6X, 8X, 16x o 32x.
Control de volumen	Pulse ▲ o ▼ brevemente o varias veces para aumentar o reducir el volumen de sonido
Repetir	Pulse el botón **OPTIONS** para seleccionar Repetir 1 o Repetir todo
Aleatorio	Pulse el botón **OPTIONS** para activar o desactivar la reproducción aleatoria
Detener	Pulse brevemente ■ en la parte lateral derecha del reproductor para detener la reproducción

5.6 Reproducción de música MP3/WMA-CD

1. Pulse brevemente el botón **POWER** del control del reproductor para encender el dispositivo.
2. Abra la compuerta de disco e insértelo.
3. El dispositivo comenzará a reproducir el disco automáticamente.
4. Utilice los botones de navegación para seleccionar la carpeta y el archivo MP3/WMA que desea reproducir.



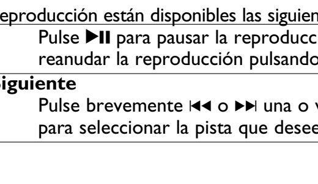
5. Durante la reproducción están disponibles las siguientes funciones:

Pausa	Pulse ▶II para pausar la reproducción. Puede reanudar la reproducción pulsando ▶II de nuevo
Anterior/Siguiente	Pulse brevemente ⏮ o ⏭ una o varias veces para seleccionar la pista que desee
Avance/retroceso rápido	Si mantiene pulsado ⏮ o ⏭ se realizará una búsqueda rápida, 2X, 4X, 6X u 8x. A continuación, pulse ▶II para reanudar la reproducción normal
Control de volumen	Pulse ▲ o ▼ brevemente o varias veces para aumentar o reducir el volumen de sonido
Repetir	Pulse el botón **OPTIONS** para seleccionar Repetir 1 o Repetir todo
Aleatorio	Pulse el botón **OPTIONS** para activar o desactivar la reproducción aleatoria
Detener	Pulse brevemente ■ en la parte lateral derecha del reproductor para detener la reproducción

5.7 Reproducción de Picture-CD

El reproductor sólo puede leer imágenes en formato JPEG.

1. Pulse brevemente el botón **POWER** del control del reproductor para encender el dispositivo.
2. Abra la compuerta de disco e insértelo.
3. El dispositivo comenzará a reproducir el disco automáticamente.
4. Utilice los botones de navegación para seleccionar la carpeta y el archivo JPEG que desea reproducir.



5. Durante la reproducción están disponibles las siguientes funciones:

Pausa	Pulse ▶II para pausar la reproducción. Puede reanudar la reproducción pulsando ▶II de nuevo
Anterior/Siguiente	Pulse brevemente ⏮ o ⏭ una o varias veces para seleccionar la pista que desee
Girar	Pulse el botón **OPTIONS** para seleccionar el modo de rotación. A continuación, utilice 1 para rotar la imagen hacia la derecha. Utilice ▶ para girar la imagen hacia la izquierda. Pulse el botón **OPTIONS** para salir del modo de rotación
Zoom	Acerca la pantalla y, a continuación, permite utilizar los botones de navegación para ampliar la pantalla. Esta función está disponible pulsando el botón **ZOOM** u **OPTIONS**
Detener	Pulse brevemente ■ en la parte lateral derecha del reproductor para detener la reproducción

6. Al final de la reproducción, pulse ■ ▲ para expulsar el disco del reproductor.

5.8 Reproducción desde USB

El puerto USB permite la reproducción de archivos JPEG / MP3 / WMA / DivX / MPG-4.

No es posible la transferencia ni grabación de datos desde el DVD al puerto USB.

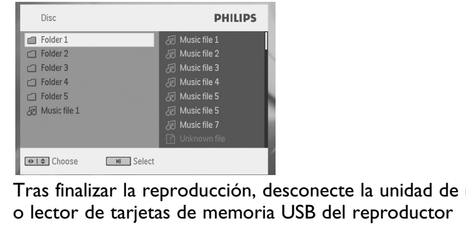
1. Pulse brevemente el botón **POWER ON** de la parte superior del reproductor para encender el dispositivo.
2. Inserte una unidad flash USB o un lector de tarjetas de memoria USB en el puerto USB.

El almacenamiento USB sólo admite dispositivos de almacenamiento masivo (MSC). No es compatible con dispositivos de almacenamiento USB de disco duro ni almacenamiento en formato MTP (Protocolo de transferencia de música).

3. El reproductor examinará y mostrará automáticamente el contenido del dispositivo flash USB.

El reproductor DVD tardará cierto tiempo en examinar el contenido de su unidad flash USB. El tiempo de exploración variará según la capacidad de memoria y el contenido de su unidad USB.

4. Utilice las teclas de navegación para seleccionar el archivo al que desea acceder y, a continuación, pulse **OK** para reproducirlo.



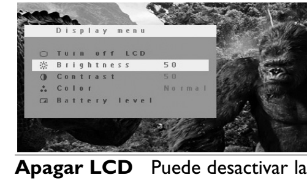
5. Tras finalizar la reproducción, desconecte la unidad de memoria o lector de tarjetas de memoria USB del reproductor

Para desactivar el explorador USB o si desea cambiar a reproducción de DVD, simplemente desconecte la conexión USB.

6 Funciones adicionales

6.1 Menú PANTALLA

Si pulsa **DISPLAY** durante la reproducción, aparecerá el siguiente menú y podrá acceder a las siguientes funciones e información:



Apagar LCD	Puede desactivar la pantalla en determinadas situaciones, como por ejemplo cuando el dispositivo está conectado a un TV o está reproduciendo discos de música. De este modo, conservará la energía de la batería
Brillo	Le permite ajustar el brillo de la pantalla
Contraste	Le permite ajustar el contraste de la pantalla
Color	Le permite ajustar el color de la pantalla entre frío, templado y normal.
Nivel de batería	Muestra el nivel de batería

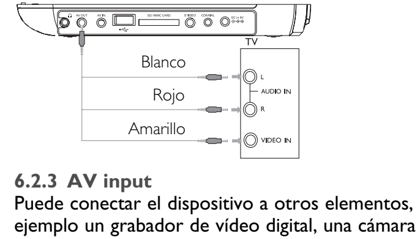
6.2 Conexión

6.2.1 Auriculares

Conecte los auriculares al conector de auriculares o al conector de amplificador de vídeo del lateral del reproductor.

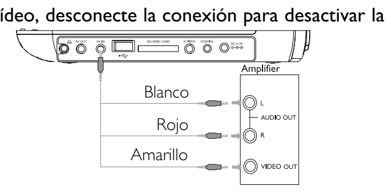
6.2.2 TV

Puede conectar el reproductor a un TV y disfrutar del DVD.



6.2.3 AV input

Puede conectar el dispositivo a otros elementos, como por ejemplo un grabador de vídeo digital, una cámara digital, etc. Tras realizar la conexión en el conector AV-in, el reproductor cambiará a la visualización de AV-in automáticamente. Tras ver el vídeo, desconecte la conexión para desactivar la entrada de AV.

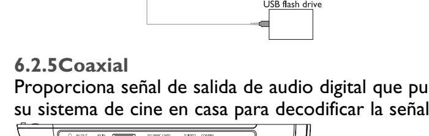


Los dispositivos de entrada de vídeo, como por ejemplo amplificadores de vídeo, grabadores de vídeo digital y cámaras digitales deben contar con salida RCA. Si su dispositivo no cuenta con salida RCA, póngase en contacto con su distribuidor.

6.2.4 USB

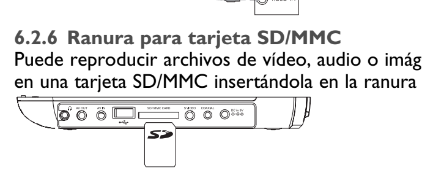
Puede conectar la unidad flash USB para ver las imágenes y vídeos almacenados.

1. Tras conectar la unidad flash USB, el reproductor DVD examinará automáticamente el contenido de su unidad USB.
2. Consulte la sección **5.8 Reproducción desde USB** para obtener más detalles acerca de la reproducción.
3. Tras utilizarla, desconecte la unidad USB. De este modo se desactivará también la función de exploración USB.



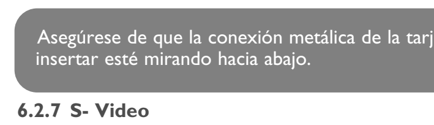
6.2.5Coaxial

Proporciona señal de salida de audio digital que puede conectar a su sistema de cine en casa para decodificar la señal de audio digital.



6.2.6 Ranura para tarjeta SD/MMC

Puede reproducir archivos de vídeo, audio o imágenes almacenados en una tarjeta SD/MMC insertándola en la ranura SD/MMC CARD.

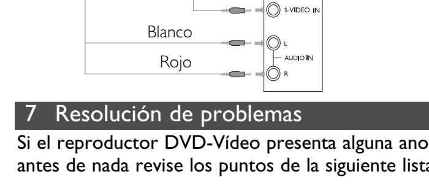


En el panel del reproductor de DVD, pulse varias veces el botón **SOURCE** (o SD/MMC CARD en el mando a distancia) para seleccionar la fuente SD/MMC.

Asegúrese de que la conexión metálica de la tarjeta que va a insertar esté mirando hacia abajo.

6.2.7 S- Video

En el panel de reproducción de DVD, pulse **VIDEO OUT** para seleccionar A/V O S-VIDEO OUT (SALIDA A/V O S-VÍDEO).



7 Resolución de problemas

Si el reproductor DVD-Vídeo presenta alguna anomalía operativa, antes de nada revise los puntos de la siguiente lista.

ADVERTENCIA: Bajo ningún concepto debe intentar reparar el aparato usted mismo, puesto que se invalidaría la garantía. Si se produce un fallo, comprobar en primer lugar los puntos listados a continuación antes de llevar el equipo a reparar. Si el usuario no es capaz de resolver un problema mediante el seguimiento de estas ayudas, debe consultar al comercio distribuidor o centro de servicio.

Síntoma	Remedio
No hay corriente	• Compruebe si los dos extremos del cable de alimentación están debidamente conectados. • Asegúrese de que la toma de c.a. utilizada tiene corriente, conectando para ello otro aparato. • Compruebe si el paquete de baterías está insertado correctamente. • Compruebe si el adaptador del automóvil está conectado correctamente.
Imagen distorsionada	• Observe si el disco presenta huellas y límpielo con un paño suave en sentido radial, del centro hacia afuera. • En ocasiones, la imagen puede aparecer algo distorsionada, y no se trata de ninguna anomalía.
Completamente distorsionada o no hay color en la pantalla de TV	El interruptor NTSC/PAL no está en la adecuada. Haga coincidir los ajustes del televisor y del reproductor
No hay sonido	Revise las conexiones de audio. Si está utilizando un amplificador Hi-Fi, pruebe con otra fuente de sonido.
Imposible reproducir el disco	• Compruebe que el disco está insertado con la etiqueta hacia arriba. • Limpie el disco. • Compruebe si el defecto está en el disco probando con otro.
El reproductor no responde al mando a distancia	Apunte con el mando directamente al sensor del panel frontal del reproductor. Evite todos los obstáculos que puedan interferir en el recorrido de la señal. Revise o sustituya las pilas del mando.
Imagen distorsionada o en blanco y negro con un disco DVD o VCD	Utilice únicamente discos de formato compatible con el televisor (PAL/NTSC).
No hay sonido en la salida digital	• Revise las conexiones digitales. • Asegúrese de que ha seleccionado el formato de codificación correcto en el amplificador.
La unidad no responde a todas las órdenes durante la reproducción	• El disco no permite realizar las operaciones. • Consulte las instrucciones del disco.
No es posible detectar la conexión USB	• Desconecte la conexión USB y vuelva a conectarla. La detección podría llevar cierto tiempo, en función de la capacidad de su dispositivo USB. • El reproductor DVD admite sólo formato Almacenamiento masivo en la unidad flash USB. • El reproductor DVD no admite almacenamiento en formato Disco duro ni Protocolo de transferencia de medios (MTP).
No es posible cambiar a AV-in o no hay señal	• Desconecte la conexión AV-in y vuelva a conectarla. • Compruebe las conexiones desde el dispositivo de salida AV, como por ejemplo cámara digital, grabador de vídeo, etc. • Utilice el cable AV suministrado para realizar la conexión.
Cambio entre DVD/USB/AV-in	• El modo DVD es la fuente predeterminada al encender el reproductor de DVD. • Si conecta un dispositivo USB se activará el modo USB. Desactívelo quitando la conexión. • Conectar en AV-in activará el modo AV-in. Desactívelo quitando la conexión. • No conecte USB y AV-in al mismo tiempo. Conecte sólo un tipo de conexión. • Desconecte la conexión antes de conectar otra.
El reproductor se calienta	Cuando el reproductor está en uso durante un largo período de tiempo, la superficie se calienta. Esto es normal.
La pantalla se oscurece al desconectar la alimentación	La unidad está ahorrando energía para garantizar más tiempo de reproducción con la batería. Esto es normal.Ajuste el brillo en el modo **DISPLAY** (Pantalla) o desactive el modo de ahorro de energía desde el menú **SETUP** (Configuración).

Este producto cumple los requisitos sobre interferencias de radio de la Unión Europea.

8 Información técnica

Dimensiones	27 x 19 x 3,8 cm 8,0 x 6,6 x 1,3 pulgadas
Peso	1,5 kg / 3,3 lb
Alimentación	DC 9V 2,2A
Consumo eléctrico	≤ 20W
Rango de temperatura de funcionamiento	0 - 50°C (32 - 122°F)
Láser longitud de ondas	650nm
Sistema de vídeo	NTSC / PAL / AUTO

PHILIPS se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y en las especificaciones sin previo aviso para mejorar el producto.

Las modificaciones no autorizadas por el fabricante puede invalidar la facultad de los usuarios para utilizar este dispositivo.

Todos los derechos reservados.

Información de copyright

La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito.

Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Français

Sommaire

1 Éléments de contrôle et composants fonctionnels
1.1 Contrôles de l'unité principale
1.2 Contrôles de l'unité principale
1.3 Face avant du lecteur
1.4 Côté droit du lecteur
1.5 Arrière du lecteur
1.6 Télécommande
2 Introduction
2.1 Votre lecteur de DVD portable
2.2 Déballage de l'appareil
2.3 Disposition
2.4 Formats de disque acceptés
2.4.1 DVD-Vidéo
2.4.2 CD-Vidéo
2.4.3 CD Audio / MP3/ WMA-CD
2.4.4 CD contenant des fichiers JPEG
2.4.5 Disque DivX® vidéo
2.4.6 À propos de la carte mémoire SD
2.5 Zero Bright Dot™
2.6 Compatibilité entre les connexions USB et la lecteur de DVD portable:
2.6.1 Types de fichiers musicaux pris en charge:
3 Généralités
4 Chargement des unités
4.1 Chargement du lecteur de DVD
4.2 Télécommande
5 Mise en route
5.1 Réglages
5.2 Lecture de DVD
5.3 Lecture de VCD
5.4 Lecture d'un super (S)-VCD
5.5 Lecture d'un CD de musique
5.6 Lecture d'un CD de musique MP3/WMA
5.7 Lecture d'un CD d'images
5.8 Lecture depuis une source USB
6 Fonctions supplémentaires
6.1 Menu DISPLAY (AFFICHAGE)
6.2 Connexion
6.2.1 Écouteurs
6.2.2 TV
6.2.3 Entrée AV
6.2.4 USB
6.2.5Coaxial
6.2.6 Logement pour carte SD/MMC
6.2.7 S-Vidéo
7 Guide de dépannage
8 Caractéristiques techniques

1 Éléments de contrôle et composants fonctionnels

1.1 Contrôles de l'unité principale (voir figure 1)

1 ▶II	Démarre / marque une pause / reprend la lecture
2 ■	Appuyez une fois pour arrêter la lecture et enregistrer la position d'arrêt. Appuyez deux fois pour arrêter complètement la lecture.
3 ⏮ / ⏭	Recherche en arrière (⏮) ou en avant (⏭)
4 - VOL +	Contrôle du volume
5 SETUP	Ouvre le menu **SETUP (RÉGLAGES)**
6 DISPLAY	Ajuste les paramètres d'affichage du système
7 DISC MENU	Affiche la page **MENU**
8 ▲, ▼, ◀, ▶	Déplace le curseur vers le haut / le bas / la gauche / la droite
OK	Confirme la sélection
9 OPTION	Accède à des fonctions supplémentaires
10 CHR•IR•POWER	Indicateur de mise en route / chargement / détecteur de télécommande

1.2 Contrôles de l'unité principale (voir figure 1)

11 OPEN	Ouvre la porte pour insérer ou retirer un disque
12 POWER	Allume / éteint le lecteur

1.3 Face avant du lecteur (voir figure 1)

13 CHR•IR•POWER	Indicateur de mise en route / chargement / détecteur de télécommande

1.4 Côté droit du lecteur (voir figure 1)

14 Reset	Réinitialise le lecteur en cas de blocage.
15 Trou de fixation pour montage en voiture	

1.5 Arrière du lecteur (voir figure 1)

16 🎧	Connecteur des écouteurs
17 AV OUT	Connecteur de sortie audio/vidéo
18 AV IN	Connecteur d'entrée audio/vidéo
19 USB	Connecteur USB
20 SD/MMC card	Connecteur pour carte SD/MMC
21 S VIDEO	Sortie S vidéo
22 COAXIAL	Connecteur de sortie audio numérique
23 DC IN 9V	Connecteur d'alimentation électrique

1.6 Télécommande (voir figure 2)

1 MENU	Ouvre la page **MENU**
2 ▲, ▼, ◀, ▶	Touches de navigation haut/ bas/gauche/droit
OK	Confirme la sélection
VOL+ / -	Contrôle le volume
3 DISPLAY	
4 ⏮	Revient au chapitre, à la piste ou au titre précédent
5 ▶II	Démarre / marque une pause / reprend la lecture
6 ■	Appuyez deux fois pour arrêter la lecture.
7 0 - 9	Pavé numérique
8 SUBTITLE	Sélecteur de la langue des sous-titres
9 RETURN	Retourne à la page de menu VCD
10 A - B	Répète ou boucle dans une séquence d'un titre
11 SETUP	
12 OPTION	Accède à des fonctions supplémentaires
13 ⏭	Passe au chapitre, à la piste ou au titre suivant
14 🔇	Éteint le volume du lecteur
15 AUDIO	Sélectionne la langue audio
16 ZOOM	Agrandit l'image vidéo

Attention L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

2 Introduction

2.1 Votre lecteur de DVD portable

Votre lecteur de DVD portable lit les disques vidéonumériques conformes au standard universel DVD-Vidéo. Vous pourrez désormais grâce à lui apprécier pleinement les films de long métrage avec une qualité d'image digne du cinéma et un son stéréo ou multicanal (selon le disque et votre réglage de lecture).

Les caractéristiques uniques du DVD-Vidéo, comme la sélection de la langue de doublage et celle des sous-titres, ainsi que les différents angles de caméra (à nouveau en fonction du disque mis en place) sont toutes présentes.

En outre, la fonction de verrouillage du disque de Philips permet aux parents de sélectionner les disques que leurs enfants pourront regarder. Vous verrez comme la fonction de réglage à l'écran, l'afficheur du lecteur et la télécommande facilitent l'utilisation du lecteur de DVD.

2.2 Déballage de l'appareil

Vérifiez et identifiez tout d'abord le contenu de l'emballage de votre lecteur de DVD-Vidéo qui doit être composé comme suit:

- Lecteur de DVD portable
- Télécommande (AY5507)
- Adaptateur allume-cigares (12V)
- Adaptateur CA/CC (AY4112/AY4134)
- Guide d'utilisateur
- Kit de montage sur un repose-tête de voiture (AY4246)

2.3 Disposition

- Disposez le lecteur sur une surface plate et rigide.
- Veillez à ne pas le placer à proximité de sources de chaleur, ni au soleil direct.
- Si le lecteur de DVD-Vidéo ne peut lire correctement les CD/DVD, nettoyez la lentille avec un disque de nettoyage spécial avant de porter l'appareil à réparer. D'autres méthodes de nettoyage peuvent détruire la lentille.
- Gardez toujours le couvercle du disque fermé pour éviter que la poussière ne se dépose sur la lentille.
- De la buée peut se former sur la lentille lorsque l'appareil passe rapidement d'un environnement froid à un environnement chaud. Dans ce cas, il est impossible de lire un CD/DVD et il faut attendre que l'humidité s'évapore.

2.4 Formats de disque acceptés

Outre les disques DVD-Vidéo, vous pourrez également visionner tous les CD-Vidéo et CD audio (y compris les CD-R, CD-RW, DVD±R et les DVR±RW).

2.4.1 DVD-Vidéo

En fonction de leur contenu (film, clips vidéo, série dramatique, etc.), ces disques peuvent comporter un ou plusieurs titres et chaque titre peut être subdivisé en un ou plusieurs chapitres. Pour une lecture aisée et pratique, le lecteur vous permet de passer d'un titre et d'un chapitre à l'autre.

2.4.2 CD-Vidéo

En fonction de leur contenu (film, clips vidéo, série dramatique, etc.), ces disques peuvent comporter une ou plusieurs plages et les plages peuvent présenter un ou plusieurs index, comme indiqué sur le boîtier du disque. Pour une lecture aisée et pratique, le lecteur vous permet de passer d'une plage et d'un index à l'autre.

2.4.3 CD Audio / MP3/ WMA-CD

Les CD Audio / CD MP3/WMA comportent uniquement des plages musicales. Ils peuvent être lus sur un système stéréo classique à l'aide des touches de la télécommande et/ou de l'unité principale ou via le téléviseur à l'aide de l'affichage l'écran (OSD).

2.4.4 CD contenant des fichiers JPEG

Ce lecteur permet également de visualiser des photos JPEG.

2.4.5 Disque DivX® vidéo

DivX est une nouvelle technologie de compression de fichier vidéo déjà bien connue, créée par DivX, Inc. Les fichiers DivX contiennent des images vidéo fortement compressées et cependant de très haute qualité, avec pour résultat des tailles relativement faibles. Ils peuvent également inclure des fonctions média avancées, par exemple des menus, des sous-titres et des pistes audio alternées. Vous avez accès à de nombreux fichiers DivX en ligne et vous pouvez créer vos propres fichiers DivX avec un contenu personnel et les outils faciles à utiliser de DivX.com.

2.4.6 À propos de la carte mémoire SD

Une carte mémoire SD est un support de données mince et compact, dont la facilité d'utilisation permet de fédérer différents types d'appareils numériques. Grâce à l'électronique de commande de la carte, les données ne sont lues ou enregistrées (dans sa zone de protection) que si les appareils externes appropriés sont détectés. Moyennant un logiciel de décodage, un appareil compatible avec les cartes mémoires SD peut lire les fichiers audio, vidéo et autres, sans nécessiter la présence d'un mécanisme d'entraînement tel que ceux des lecteurs de CD et de DVD.

2.5 Zero Bright Dot™

Appréciez des images de la meilleure qualité possible, sans aucun point brillant gênant sur l'écran LCD. Les écrans LCD présentent généralement des imperfections appelées 'points brillants' par les constructeurs. Jusqu'à peu, un nombre limité de tels points était considéré comme un effet secondaire inévitable de la production en masse d'écrans LCD. Avec les procédures de contrôle strict de la qualité mises en place par Philips pour la fabrication de nos lecteurs de DVD portables, nos écrans LCD vous sont livrés avec une tolérance nulle quant à ces points brillants. Tous nos lecteurs de DVD portables bénéficient de la politique Zero Bright DotTM de Philips pour vous garantir la meilleure qualité possible en matière d'écran.

Le service de garantie peut changer d'une région à l'autre. Consultez votre représentant Philips local pour plus d'informations.

2.6 Compatibilité de la connexion USB pour ce lecteur de DVD portable:

Ce lecteur de DVD portable reconnaît la plupart des périphériques de stockage USB conformes aux standards USB MSD.

—Ce peut être, par exemple, une mémoire flash, une carte mémoire, une clé USB, etc.

—Si votre ordinateur vous indique qu'il a détecté un nouveau périphérique après que vous lui avez connecté votre périphérique de stockage, ce dernier est très probablement compatible MSD et doit donc fonctionner avec ce lecteur de DVD portable.

Si votre périphérique de stockage fonctionne avec une batterie normale ou une batterie rechargeable, vérifiez qu'elle n'est pas trop faible et chargez-la ou changez-la le cas échéant ; reconnectez ensuite le périphérique au lecteur de DVD portable.

2.6.1 Musique:

- Cet appareil lit uniquement les titres musicaux non protégés, dont le fichier se termine par l'extension suivante:
  .mp3
  .wma (varie selon le modèle)
- Cela exclut donc toute musique achetée dans un magasin en ligne, ce type de magasin ne vendant que de la musique protégée DRM (Digital Rights Management ou Protection des droits numérique).

2.6.2 Photo:

- Cet appareil affiche uniquement les photos dont le fichier se termine par l'extension suivante:
  .jpg

2.6.3 Vidéo (varie selon le modèle):

- Cet appareil lit les vidéos DivX. L'extension de fichier suivante est:
  .dixv, .dix

Vous ne pouvez pas connecter ce lecteur de DVD directement sur le port USB d'un ordinateur, même pour y télécharger des fichiers mp3 et/ou wma.

3 Généralités

Alimentation

L'appareil fonctionne avec un adaptateur secteur, un adaptateur allume-cigares ou un boîtier de piles rechargeables (le tout étant fourni).

- Contrôlez si la tension secteur indiquée sur la plaquette signalétique à la base de l'équipement correspond à la tension secteur locale. Toute autre source d'alimentation pourrait endommager l'adaptateur secteur et l'appareil.
- Ne touchez pas l'adaptateur secteur si vos mains sont mouillées: vous risquez une électrocution.
- Si vous connectez l'appareil à l'adaptateur allume-cigares, vérifiez que la tension d'entrée de l'adaptateur est identique à celle de la voiture.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise ou le boîtier de piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.
- Tenez la prise pour débrancher l'adaptateur secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

Utilisez votre appareil uniquement avec l'adaptateur CA/CC (AY4112/AY4134) fourni

Sécurité et Maintenance

- Ne démontez pas l'appareil car les rayons laser pourraient entraîner des lésions oculaires. Toute opération d'entretien doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Débranchez l'adaptateur secteur si un liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil.
- Ne donnez pas de chocs au lecteur. Les chocs violents et les vibrations importantes peuvent provoquer des dysfonctionnements.

Sécurité d'écoute

Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation du casque à fort volume peut endommager votre audition. La puissance du son que peut produire cet équipement peut entraîner une perte d'audition chez une personne normale, même si celle-ci y est exposée pendant moins d'une minute. La puissance élevée est disponible pour les personnes ayant déjà subi une perte partielle de leur audition.
- Le son peut tromper. Avec le temps, votre "niveau confortable" d'écoute s'adapte à des volumes plus élevés. Par conséquent, après une écoute prolongée, ce qui semble être un volume "normal" peut en fait être un volume élevé pouvant causer des dommages à votre audition. Afin de vous protéger de ceci, réglez le volume à un niveau sûr avant que votre audition ne s'adapte, et augmentez pas ce niveau.

Pour déterminer un niveau de volume sûr:

- Réglez le volume à une faible valeur.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que vous puissiez entendre le son confortablement et clairement, sans distorsion.

Écoutez pendant des périodes raisonnables :

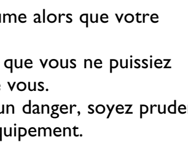
- Une exposition prolongée au son, même à un niveau normalement "sûr", peut aussi entraîner une perte d'audition.
- Assurez-vous d'utiliser votre équipement de façon raisonnable et faites des pauses appropriées.

Observez les recommandations suivantes lorsque vous utilisez votre casque.

- Écoutez à des niveaux de volume raisonnables et pendant des périodes raisonnables.
- Ne changez pas le réglage de votre volume alors que votre audition s'adapte.
- Ne réglez pas le volume à un niveau tel que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.
- Dans des situations pouvant présenter un danger, soyez prudent ou cessez temporairement d'utiliser l'équipement.
- N'utilisez pas le casque lorsque vous conduisez un véhicule à moteur, faites du vélo, de la planche à roulettes, etc.
- Important (pour les modèles fournis avec des écouteurs) : Philips garantit que ses lecteurs audio sont conformes aux seuils de tolérance audio maximale définis par les organismes de régulation désignés uniquement lorsqu'ils sont utilisés avec les écouteurs d'origine fournis avec ces produits. Pour remplacer vos écouteurs, demandez à votre revendeur de commander un modèle identique à celui qui vous a été fourni initialement par Philips.
- Sécurité routière: pour éviter tout risque d'accident, n'utilisez jamais l'appareil au volant ou à vélo.
- Ne pas exposer l'appareil à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou au rayonnement direct du soleil.
- Cet appareil n'étant pas étanche, évitez de plonger le lecteur dans l'eau. Toute infiltration d'eau risque d'endommager sérieusement l'appareil et d'entraîner la formation de rouille.
- Évitez d'utiliser des agents nettoyants contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des substances abrasives susceptibles d'endommager le lecteur.
- L'appareil ne doit pas etre exposé a des égouttements ou des éclaboussures. Ne posez aucun élément pouvant etre source de danger sur l'appareil. (ex. des objets contenant du liquide, des bougies allumées).
- Ne touchez jamais le lentille du lecteur!

Remarque: La surface du lecteur chauffe s'il est utilisé pendant une période prolongée. Cette réaction est normale.

Manipulation des disques



- N'écrivez jamais et n'apposez jamais d'étiquette sur un disque.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Prenez toujours le disque par le bord et rangez-le dans sa boîte après usage pour le protéger des rayures et de la poussière.
- Lorsqu'un disque devient sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon en le frottant du centre vers la périphérie.

À propos de l'afficheur LCD

L'écran LCD a été fabriqué par des machines de très haute précision. Cependant, il pourra se produire que de fins points noirs apparaissent constamment sur cet écran. Ces points sont inhérents au processus de fabrication mis en place et ne sont pas dus à un quelconque défaut de fonctionnement.

Informations relatives à l'environnement

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires.Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en éléments principaux: carton, polystyrène extensible et polyéthylène. L'appareil est constitué de matériaux qu'il est possible de recycler, s'il est démonté par une société spécialisée. Veuillez avoir l'obligeance de respecter les réglementations locales concernant la manière de se débarrasser des matériaux d'emballage, piles épuisées et matériel usé.

Information sur le droit d'auteur

"DivX, DivX" Certified et les logos associés sont des marques déposées de DivXNetworks, Inc. et sont utilisés sous licence.

Les marques et noms de produits sont des marques commerciales appartenant à leurs sociétés ou organisations respectives.

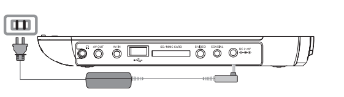
La duplication non autorisée et la distribution d'enregistrement à partir d'Internet ou de CD / VCD / DVD viole la loi sur le droit d'auteur et les traités internationaux.

Windows Media et le logo Windows sont des marques, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

4 Chargement des unités

4.1 Chargement du lecteur de DVD

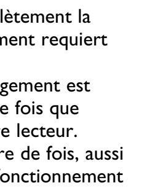
Branchez l'adaptateur CA/CC



- Le témoin LED s'allume en **ROUGE**, indiquant que le chargement est en cours. Lorsque vous n'utilisez pas le lecteur, 4 heures suffisent pour charger complètement la batterie. En cours d'utilisation, ce même chargement requiert plus de 8 heures.
- Le témoin LED **ROUGE** s'éteint lorsque le chargement est terminé. Vous devez recharger la batterie chaque fois que l'icône de bas niveau apparaît sur l'écran de votre lecteur.

Les piles ne sont rechargeables qu'un certain nombre de fois, aussi aurez-vous peut-être à les remplacer. La durée de fonctionnement des piles et le nombre de charges possibles dépendent de votre utilisation et des réglages.

4.2 Télécommande



1. Enlevez le compartiment à piles. Retirez la languette de protection en plastique (lors de la première utilisation).
2. Insérez 1x pile lithium 3 V, CR2025, puis fermez le compartiment.

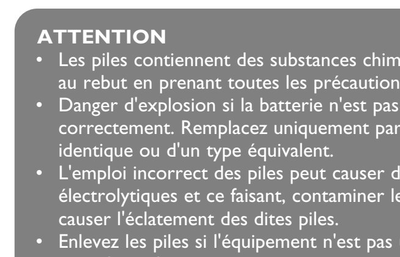
ATTENTION

- Les piles contiennent des substances chimiques: mettez-les au rebut en prenant toutes les précautions qui s'imposent.
- Danger d'explosion si la batterie n'est pas placée correctement. Remplacez uniquement par une batterie identique ou d'un type équivalent.
- L'emploi incorrect des piles peut causer des fuites électrolytiques et ce faisant, contaminer le compartiment ou causer l'éclatement des dites piles.
- Enlevez les piles si l'équipement n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Contient du perchlorate - des précautions spéciales sont peut être nécessaires. Consultez la page Web www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Mise en route

5.1 Réglages

1. Appuyez sur **SETUP**. Une liste de fonctions apparaît.



2. Choisissez l'une d'elles à l'aide des touches ▲ / ▼.
3. Utilisez les touches ⏮ ou ⏭ pour accéder au sous-menu correspondant
4. Utilisez les touches de navigation pour sélectionner la valeur désirée et appuyez sur **OK** pour confirmer.
5. Le menu **SETUP** regroupe les options suivantes:

Général	
Langue OSD	Définit la langue des informations affichées
Disque PBC	Active/désactive la fonction PBC (Playback Control) de contrôle de la lecture. Cette option n'est disponible que pour Super VCD.
Éco. Alimentation	Active/désactive le mode économie d'énergie
DivX (VOD)	Récupère le code DivX (vidéo à la demande)
Parentale	Sélectionne les options parentales
Définir le mot de passe	Définit un mot de passe (par défaut: 9999)
Réglages usine	Restaure les réglages d'usine
Vidéo	
Écran TV	Définit la taille d'affichage de l'écran
Standard TV	Aligne le format de la sortie vidéo sur le système de télévision
Mpeg 4 subtitle (Sous-titre Mpeg 4)	Sélectionne la langue des sous-titres pour les vidéos Mpeg 4, par exemple les DivX.
Audio	
Dolby	Active le mode sortie Dolby
Numérique (SPDIF)	Active le mode sortie numérique

5.2 Lecture de DVD

1. Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
2. Ouvrez la porte du compartiment de disque et insérez un disque.
3. La lecture du disque démarre automatiquement.
4. Utilisez les touches de navigation ◀, ▶, ▲, ▼ pour sélectionner une option dans l'un des menus de votre lecteur, par exemple Lecture immédiate, Langues ou Sous-titre.
5. En cours de lecture, vous avez accès aux fonctions suivantes:

Pause	Appuyez sur ▶II pour marquer une pause dans la lecture. Réappuyez sur ▶II pour reprendre la lecture
Précédent/Suivant	Appuyez brièvement sur ⏮ ou ⏭, autant de fois que nécessaire pour sélectionner les chapitres que vous désirez
Retour rapide / Avance rapide	Appuyez sur ⏮ ou ⏭ et maintenez enfoncé pour effectuer une recherche rapide, à la vitesse de 2X, 4X, 6X… Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ▶II
Contrôle du volume	Appuyez brièvement sur ▲ ou ▼, autant de fois que nécessaire pour augmenter ou diminuer le volume du son jusqu'au niveau désiré.
Arét	Appuyez brièvement sur ■ sur la droite du lecteur pour arrêter la lecture
Ss-titre	Modifie l'affichage des sous-titres. Vous accédez à cette fonction depuis la touche **SUBTITLE** ou **OPTIONS**
Langue OSD	Modifie la langue. Vous accédez à cette fonction depuis la touche **AUDIO** ou **OPTIONS**
Angle	Modifie l'angle d'affichage sur le disque DVD.Vous accédez à cette fonction depuis la touche **OPTIONS**
Zoom	Effectue un zoom ; pour accéder aux parties non affichées , utilisez les touches de navigation. Vous accédez à cette fonction depuis la touche **ZOOM** ou **OPTIONS**
Répétition A - B	Définit les limites d'une lecture en boucle. Appuyez une première fois sur **A-B** pour définir le point de départ ; appuyez une seconde fois sur cette même touche pour définir le point d'arrêt. Le lecteur lit le passage que vous venez de limiter et répète la lecture. Appuyez sur **A-B** pour annuler la lecture en boucle

5.3 Lecture de VCD

1. Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
2. Ouvrez la porte du compartiment de disque et insérez un disque.
3. La lecture du disque démarre automatiquement.
4. En cours de lecture, vous avez accès aux fonctions suivantes:

Pause	Appuyez sur ▶II pour marquer une pause dans la lecture. Réappuyez sur ▶II pour reprendre la lecture
Précédent/Suivant	Appuyez brièvement sur ⏮ ou ⏭, autant de fois que nécessaire pour sélectionner les chapitres que vous désirez
Retour rapide/Avance rapide	Appuyez sur ⏮ ou ⏭ et maintenez enfoncé pour effectuer une recherche rapide, à la vitesse de 2X, 4X, 6X ou 8X. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ▶II
Contrôle du volume	Appuyez brièvement sur ▲ ou ▼, autant de fois que nécessaire pour augmenter ou diminuer le volume du son jusqu'au niveau désiré
Arét	Appuyez brièvement sur ■ sur la droite du lecteur pour arrêter la lecture.
Audio	Certains VCD ne permettent de sélectionner qu'entre 2 langues. Utilisez alors cette fonction pour modifier la langue. Vous accédez à cette fonction depuis la touche **AUDIO** ou **OPTIONS**
Zoom	Effectue un zoom ; pour accéder aux parties non affichées , utilisez les touches de navigation. Vous accédez à cette fonction depuis la touche **ZOOM** ou **OPTIONS**
Répétition A - B	Définit les limites d'une lecture en boucle. Appuyez une première fois sur **A-B** pour définir le point de départ ; appuyez une seconde fois sur cette même touche pour définir le point d'arrêt. Le lecteur lit le passage que vous venez de limiter et répète la lecture. Appuyez sur **A-B** pour annuler la lecture en boucle

5.4 Lecture d'un super (S)-VCD

Certains CD (super) vidéo sont compatibles avec la fonction PBC (Play Back Control, Contrôle de lecture). Vous pouvez alors regarder vos vidéos interactivement, utilisant le menu affiché à l'écran.

1. Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
2. Insérez un (S)VCD dans l'emplacement disque sur la droite de l'appareil. Si vous avez déjà activé la fonction **PBC**, le menu index du disque apparaît à l'écran.
3. Utilisez les touches numériques 0-9 pour taper votre sélection ou sélectionner une option de lecture.
4. Appuyez sur **RETURN** depuis la télécommande pour revenir au menu précédent.
5. Pour activer/désactiver le contrôle de lecture, ouvrez le menu **RÉGLAGES** et sélectionnez l'option Disque **PBC**.

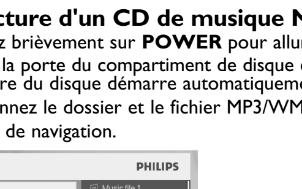
5.5 Lecture d'un CD de musique

1. Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
2. Ouvrez la porte du compartiment de disque et insérez un disque.
3. La lecture du disque démarre automatiquement.
4. En cours de lecture, vous avez accès aux fonctions suivantes:

Pause	Appuyez sur ▶II pour marquer une pause dans la lecture. Réappuyez sur ▶II pour reprendre la lecture
Précédent / Suivant	rièvement sur ⏮ ou ⏭, autant de fois que nécessaire pour sélectionner les chapitres que vous désirez
Retour rapide / Avance rapide	Appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour accéder au mode de recherche rapide. Réappuyez ensuite brièvement pour modifier la vitesse de recherche (2x, 4x, 6x, 8x, 16x ou 32x).
Contrôle du volume	Appuyez brièvement sur ▲ ou ▼, autant de fois que nécessaire pour augmenter ou diminuer le volume du son jusqu'au niveau désiré
Répéter	Appuyez sur la touche **OPTIONS** et indiquez si vous voulez répéter la lecture d'un seul titre ou de tous les titres
Aléatoire	Appuyez sur la touche **OPTIONS** pour activer / désactiver la lecture aléatoire.
Arét	Appuyez brièvement sur ■ sur la droite du lecteur pour arrêter la lecture

5.6 Lecture d'un CD de musique MP3/WMA

1. Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
2. Ouvrez la porte du compartiment de disque et insérez un disque.
3. La lecture du disque démarre automatiquement.
4. Sélectionnez le dossier et le fichier MP3/WMA à lire à l'aide des touches de navigation.



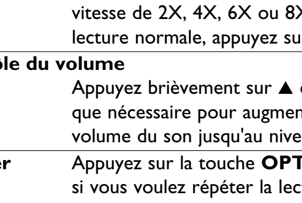
5. En cours de lecture, vous avez accès aux fonctions suivantes:

Pause	Appuyez sur ▶II pour marquer une pause dans la lecture. Réappuyez sur ▶II pour reprendre la lecture
Précédent / Suivant	Appuyez brièvement sur ⏮ ou ⏭, autant de fois que nécessaire pour sélectionner les chapitres que vous désirez
Retour rapide/Avance rapide	Appuyez sur ⏮ ou ⏭ et maintenez enfoncé pour effectuer une recherche rapide, à la vitesse de 2X, 4X, 6X ou 8X. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ▶II
Contrôle du volume	Appuyez brièvement sur ▲ ou ▼, autant de fois que nécessaire pour augmenter ou diminuer le volume du son jusqu'au niveau désiré
Répéter	Appuyez sur la touche **OPTIONS** et indiquez si vous voulez répéter la lecture d'un seul titre ou de tous les titres
Aléatoire	Appuyez sur la touche **OPTIONS** pour activer/désactiver la lecture aléatoire
Arét	Appuyez brièvement sur ■ sur la droite du lecteur pour arrêter la lecture

5.7 Lecture d'un CD d'images

Votre lecteur ne reconnaît que le format JPEG.

1. Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
2. Ouvrez la porte du compartiment de disque et insérez un disque.
3. La lecture du disque démarre automatiquement.
4. Sélectionnez le dossier et le fichier JPEG à afficher à l'aide des touches de navigation.



5. En cours de lecture, vous avez accès aux fonctions suivantes:

Pause	Appuyez sur ▶II pour marquer une pause dans la lecture. Réappuyez sur ▶II pour reprendre la lecture
Précédent / Suivant	Appuyez brièvement sur ⏮ ou ⏭, autant de fois que nécessaire pour sélectionner les chapitres que vous désirez
Rotation	Appuyez sur la touche **OPTIONS** pour passer en mode rotation. Appuyez ensuite sur ◀ pour tourner l'image dans le sens horaire. Appuyez sur ▶ pour tourner l'image dans le sens anti-horaire. Appuyez sur la touche **OPTIONS** pour quitter le mode rotation.
Zoom	Effectue un zoom ; pour accéder aux parties non affichées , utilisez les touches de navigation. Vous accédez à cette fonction depuis la touche **ZOOM** ou **OPTIONS**
Arét	Appuyez brièvement sur ■ sur la droite du lecteur pour arrêter la lecture

6. En fin de lecture, appuyez sur ■ / pour éjecter le disque du lecteur.

5.8 Lecture depuis une source USB

Le port USB de votre lecteur permet de lire des fichiers JPEG / MP3 / WMA / DivX / MPG-4.

Les transferts et enregistrement de données entre le DVD et le port USB, eux, ne sont pas possibles.

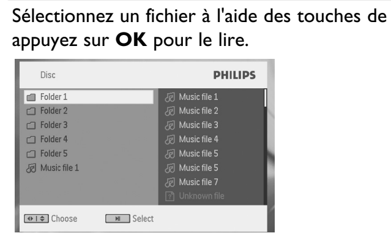
1. Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
2. Insérez un mémoire flash USB ou un lecteur de carte mémoire USB sur le port USB.

La connexion USB ne prend en charge que les périphériques de stockage de masse. Elle n'accepte ni les disques durs USB ni le format MTP (Music Transfer Protocol).

3. Le lecteur analyse le périphérique et affiche automatiquement son contenu.

Cette opération prend généralement un certain temps. La durée exacte varie selon la capacité mémoire du lecteur et la taille du contenu du périphérique USB.

4. Sélectionnez un fichier à l'aide des touches de navigation et appuyez sur **OK** pour le lire.



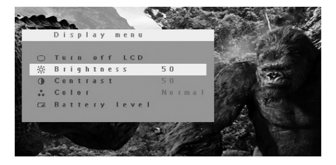
5. En fin de lecture, retirez la mémoire flash USB ou le lecteur de carte mémoire USB de votre lecteur

Pour désactiver la navigation USB ou revenir à la lecture d'un DVD, débranchez simplement le périphérique ou la carte mémoire de l'entrée USB.

6 Fonctions supplémentaires

6.1 Menu DISPLAY (AFFICHAGE)

En cours de lecture, appuyez sur la touche DISPLAY pour accéder à une liste de paramètres de configuration de l'affichage sur l'écran de votre lecteur:



Luminosité	Ce paramètre ajuste la luminosité de l'écran
Contraste	Ce paramètre ajuste le contraste de l'écran
Couleur	Ce paramètre ajuste la couleur de l'écran, entre froid, chaud et normal
Arrêt LCD	Dans certaines situations, par exemple lorsque vous connectez votre lecteur à une TV ou écoutez un disque avec uniquement de la musique, utilisez cette fonction pour éteindre l'écran. Vous allongez ainsi la durée de fonctionnement de la batterie
Niveau de la batterie	Affiche le niveau de la batterie

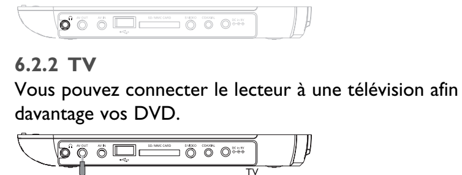
6.2 Connexion

6.2.1 Écouteurs

Branchez les écouteurs sur l'un des deux connecteurs prévus sur le lecteur, ou sur la sortie vidéo.

6.2.2 TV

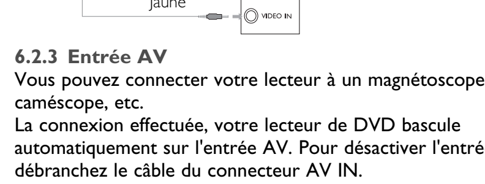
Vous pouvez connecter le lecteur à une télévision afin d'apprécier davantage vos DVD.



6.2.3 Entrée AV

Vous pouvez connecter votre lecteur à un magnétoscope, un caméscope, etc.

La connexion effectuée, votre lecteur de DVD bascule automatiquement sur l'entrée AV. Pour désactiver l'entrée AV, débranchez le câble du connecteur AV IN.

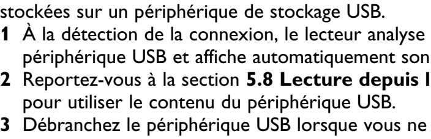


Une sortie vidéo au format RCA est nécessaire sur les appareils vidéos (amplificateur, caméscope, appareils de photos numérique, etc.) pour les connecter sur votre lecteur de DVD. Si une telle sortie n'existe pas, demandez conseil à votre revendeur.

6.2.4 USB

Le connecteur USB vous permet d'afficher des vidéos et photos stockées sur un périphérique de stockage USB.

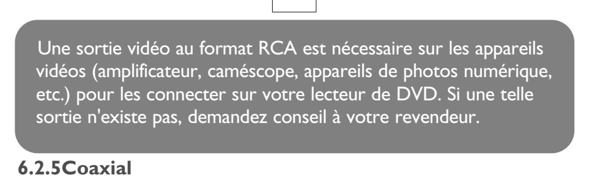
1. À la détection de la connexion, le lecteur analyse le périphérique USB et affiche automatiquement son contenu.
2. Reportez-vous à la section **5.8 Lecture depuis l'entrée USB** pour utiliser le contenu du périphérique USB.
3. Débranchez le périphérique USB lorsque vous ne voulez plus l'utiliser. La déconnexion désactive également la fonction de navigation USB.



Une sortie vidéo au format RCA est nécessaire sur les appareils vidéos (amplificateur, caméscope, appareils de photos numérique, etc.) pour les connecter sur votre lecteur de DVD. Si une telle sortie n'existe pas, demandez conseil à votre revendeur.

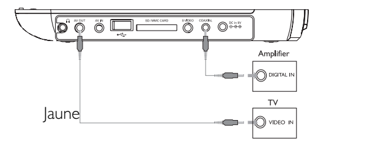
6.2.5Coaxial

La sortie audio numérique vous permet de connecter votre lecteur à tout système capable de décoder ce type de signal, par exemple un équipement de home theater.



6.2.6 Logement pour carte SD/MMC

Vous pouvez lire les fichiers vidéo/audio/photo d'une carte SD/MMC en insérant celle-ci dans le logement SD/MMC CARD.

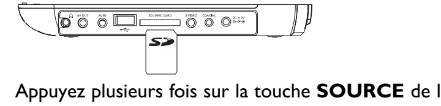


Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** de la face avant du lecteur de DVD (ou sur la touche SD/MMC CARD dde la télécommande) pour sélectionner la source SD/MMC.

Prenez soin d'insérer la carte avec ses contacts métalliques tournés vers le bas.

6.2.7 S-Vidéo

Appuyez sur la touche **VIDEO OUT** du lecteur de DVD pour sélectionner A/V ou S-VIDEO OUT



7 Guide de dépannage

En cas de difficultés d'utilisation du lecteur de DVD-Vidéo, veuillez tout d'abord consulter cette liste de points à vérifier.

AVERTISSEMENT N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même, sous peine d'invalider la garantie. Dans le cas d'une anomalie de fonctionnement, commencez par vérifier les points ci-dessous avant de donner votre appareil à réparer. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces instructions, veuillez consulter votre fournisseur ou votre centre SAV.

Symptôme	Remède
Pas d'alimentation	• Vérifiez que les deux fiches du câble d'alimentation sont connectées correctement. • Vérifiez qu'il y a bien du courant à la prise secteur en y branchant un autre appareil. • Vérifiez que le boîtier de piles est inséré correctement. • Vérifiez que l'adaptateur allume-cigares est branché correctement.

Symptôme	Remède
Image déformée	• Vérifiez que le disque ne comporte pas de traces de doigts et nettoyez le avec un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie. • Parfois, une légère distorsion de l'image peut se produire. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Pas d'alimentation	• Vérifiez que les deux fiches du câble d'alimentation sont connectées correctement. • Vérifiez qu'il y a bien du courant à la prise secteur en y branchant un autre appareil. • Vérifiez que le boîtier de piles est inséré correctement. • Vérifiez que l'adaptateur allume-cigares est branché correctement.
Image déformée	• Vérifiez que le disque ne comporte pas de traces de doigts et nettoyez le avec un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie. • Parfois, une légère distorsion de l'image peut se produire. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
L'image est complètement déformée /en noir et blanc avec le menu du lecteur	Le réglage NTSC/PAL est peut-être erroné. Faites correspondre les réglages de votre téléviseur et de votre lecteur.
Pas de son	Vérifiez les branchements audio. Si vous utilisez un amplificateur HiFi, essayez une autre source sonore.
Le disque ne peut être lu	• Assurez-vous que l'étiquette du disque est orientée vers le haut. • Nettoyez le disque. • Vérifiez si le disque est défectueux en essayant avec un autre disque.
Le lecteur ne réagit pas à la télécommande	Orientez la télécommande directement vers le capteur situé en façade du lecteur. Évitez tout obstacle pouvant interférer avec le trajet du signal. Vérifiez ou remplacez les piles.
Image déformée ou image N/B avec disques DVD-Vidéo	Utilisez uniquement des disques dont le format est compatible avec celui du téléviseur utilisé (PAL/NTSC).
Aucun signal sur la sortie numérique	• Vérifiez les connexions numériques. • Vérifiez que vous avez sélectionné le format de décodage audio approprié sur votre amplificateur.
Le lecteur ne répond à aucune commande d'opération pendant la lecture	• Le disque ne permet pas ces opérations. • Reportez-vous aux instructions portées sur le disque.
Le périphérique USB n'est pas détecté	• Débranchez le câble USB et rebranchez-le. La détection n'est pas toujours immédiate, dépendant de la capacité du périphérique USB. • La connexion USB ne prend en charge que les périphériques de stockage de masse au format MSC. • Elle n'accepte ni les disques durs USB ni le format MTP (Music Transfer Protocol).
Entrée AV non détectée	• Débranchez le câble AV et rebranchez-le. • Vérifiez la connexion avec le périphérique vidéo (caméscope, magnétoscope, etc.). • Utilisez le câble AV fourni.
Sélection du mode DVD/USB/AV-in	• Par défaut, votre lecteur se place en mode DVD lorsque vous l'allumez. • La connexion d'un périphérique USB active automatiquement le mode USB. Pour désactiver ce mode, débranchez simplement le périphérique USB. • La connexion d'un périphérique vidéo active automatiquement le mode AV-IN. Pour désactiver ce mode, débranchez simplement le périphérique vidéo. • Vous ne pouvez pas connecter simultanément un périphérique USB et un périphérique AV-IN. Votre lecteur n'accepte qu'un seul type de périphérique à la fois. • Vous devez débrancher le périphérique actuel avant de brancher un autre type de périphérique.
Le lecteur chauffe	La surface du lecteur chauffe lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Cette réaction est normale.
L'affichage s'affaiblit lorsque le cable d'alimentation secteur est débranché.	Votre lecteur est réglé pour économiser son énergie afin d'allonger la durée de fonctionnement des batteries. La diminution d'intensité est donc tout à fait normale.Vous ajustez la luminosité depuis le menu **DISPLAY** (AFFICHAGE) et désactivez la fonction d'économie d'énergie depuis le menu **SETUP** (RÉGLAGES).

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

8 Caractéristiques techniques

Dimensions	27 x 19 x 3.8 cm 10.6 x 7.5 x 1.5 pouces
Poids	1.5 kg / 3.3 lb
Alimentation	DC 9V 2.2A
Consommation électrique	≤ 20W
Plage de température de fonctionnement	0 - 50°C (32 - 122°F)
Longueur d'onde du laser	650nm
Système vidéo	NTSC / PAL / AUTO

Dans un souci constant d'amélioration de ses produits, PHILIPS se réserve le droit de modifier le design et les caractéristiques de ce produit à tout moment.

Les modifications non autorisées par le fabricant peuvent annuler le droit des utilisateurs à utiliser cet appareil.

Tous droits réservés.

Information sur le droit d'auteur

Toute copie d'une oeuvre protégée par un droit d'auteur, ce incluant les programmes informatiques, les enregistrements d'images et de sons, peut être une contrefaçon d'un droit d'auteur et constituer un délit. Cet appareil ne doit pas être utilisé à cette fin. Windows Media et le logo de Windows sont des marques déposées ou enregistrées de Microsoft Corporation pour les États-Unis et/ou autres pays.

Mise au rebut de votre ancien produit

Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.

Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Veuillez vous renseigner sur les systèmes locaux de collecte des produits électriques ou électroniques.

Veillez à respecter les réglementations locales ; ne mettez pas au rebut vos anciens produits comme des déchets ménagers. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.